

**Teileliste und Näheinrichtungen
Spare Parts List and Sewing Equipment**

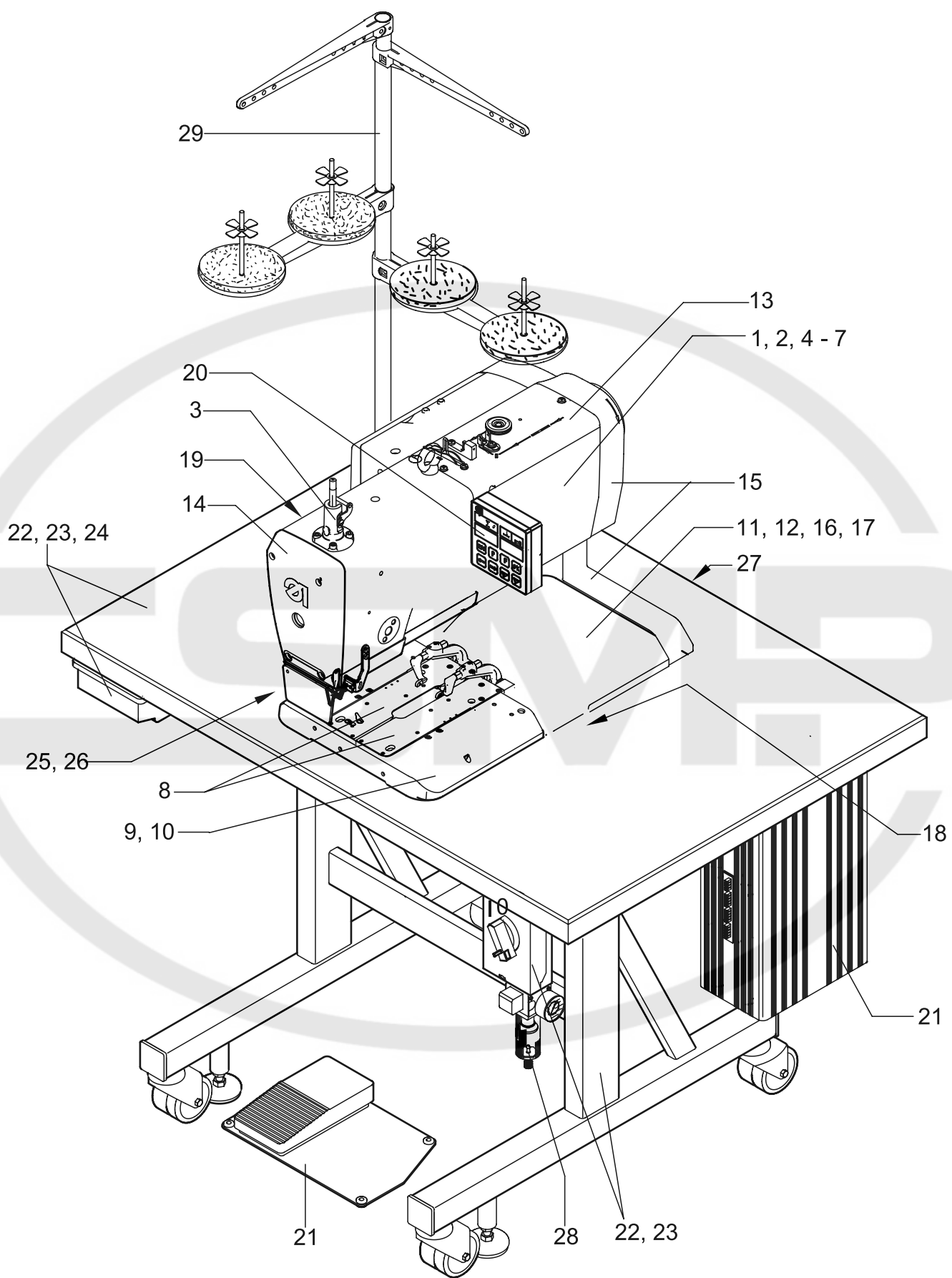
559

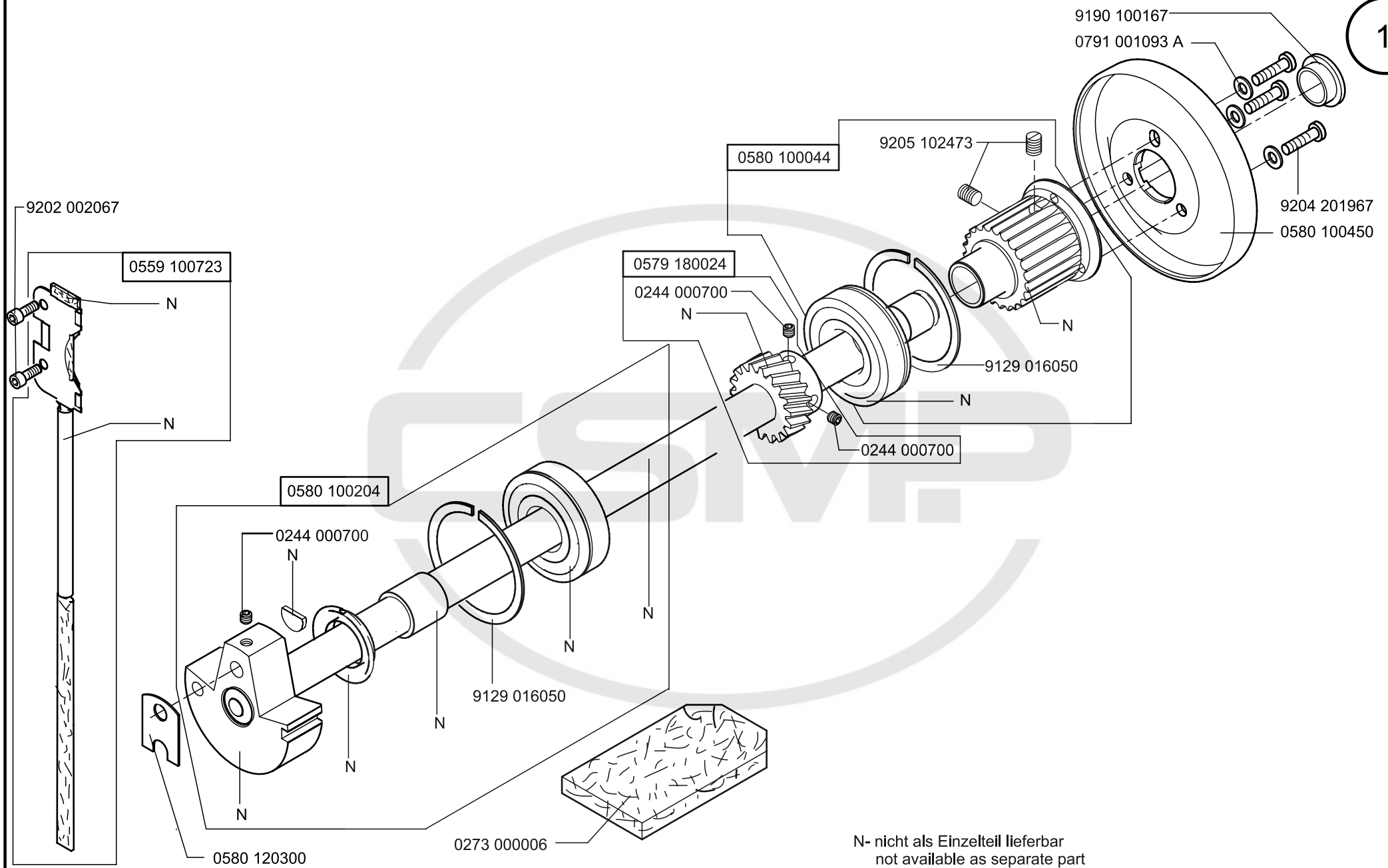
DÜRKOPPADLER AG

Postfach 17 03 51, D-33703 Bielefeld • Potsdamer Straße 190, D-33719 Bielefeld
Telefon +49 (0) 5 21/ 9 25-00 • Telefax +49 (0) 5 21/ 9 25 24 35 • www.duerkopp-adler.com

559

Inhaltsverzeichnis	Tafel / Table	Contents
Maschinenoberteil	1-7	Machine Head
Klammerplatten	8	Clamping Plates
Stofftrageplatte	9, 10	Cloth Carrier Plate
Grundplatte	11, 12, 16, 17	Bed Plate
Spannungsplatte	13	Tension Plate
Kopfdeckel	14	Face Cover
Arm und Grundplatte	15	Arm and Bed Plate
Sockel	18	Socket
Ölbehälter	19	Oil Container
Bedienfeld	20	Control Panel
Elektroteile	21	Electro Parts
Tischplatte und Gestell	22, 23	Table Top and Stand
Auflagetisch	24	Support Table
Anschlag, Rückhaltevorrichtung	25, 26	Stop, Retention Device
Absaugeinrichtung	27	Suction Device
Pneumatik	28	Pneumatic
Beipack	29	Accessories
Näheinrichtungen		Sewing equipment
Pläne		Plans



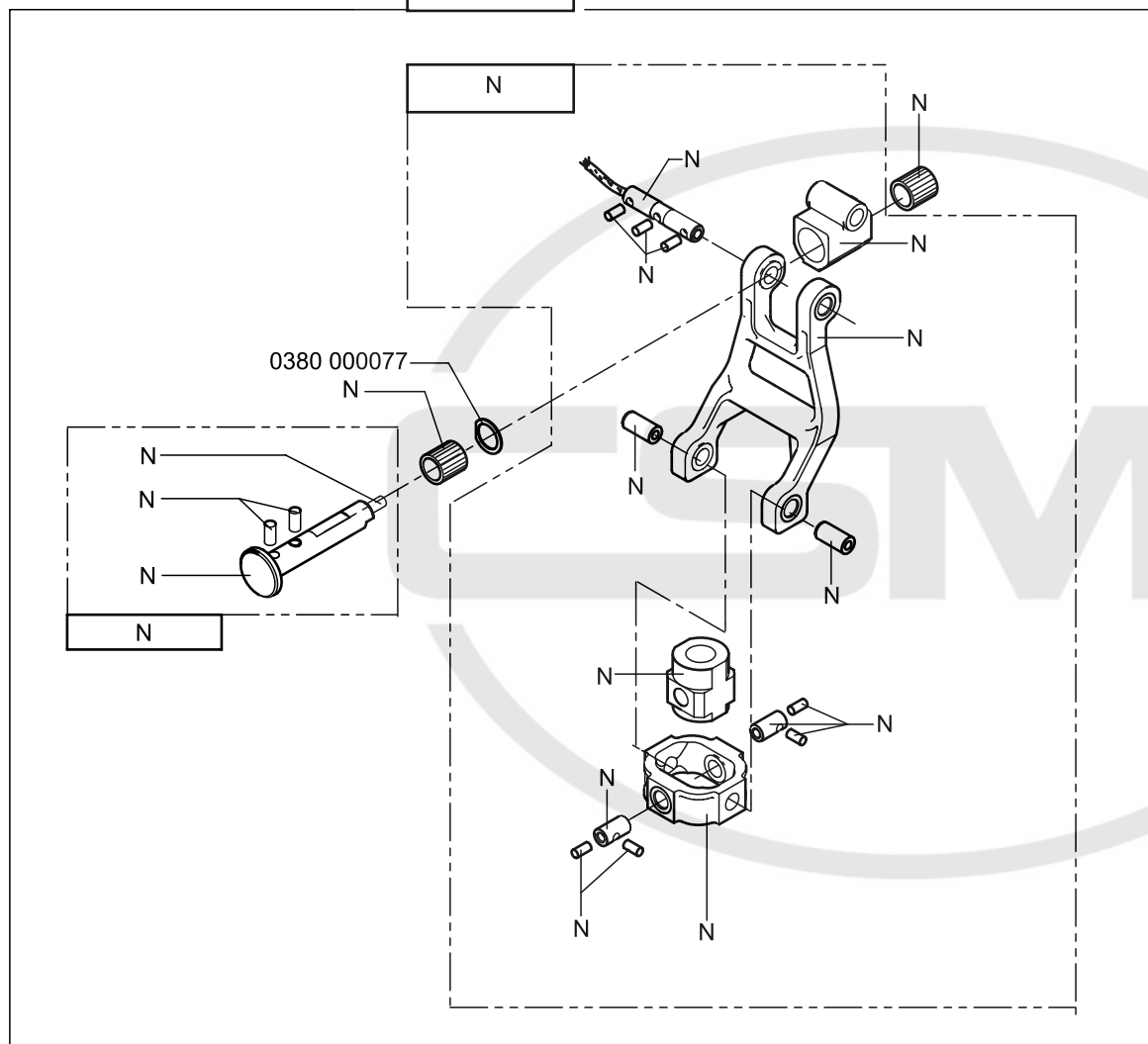


Scale 50 %

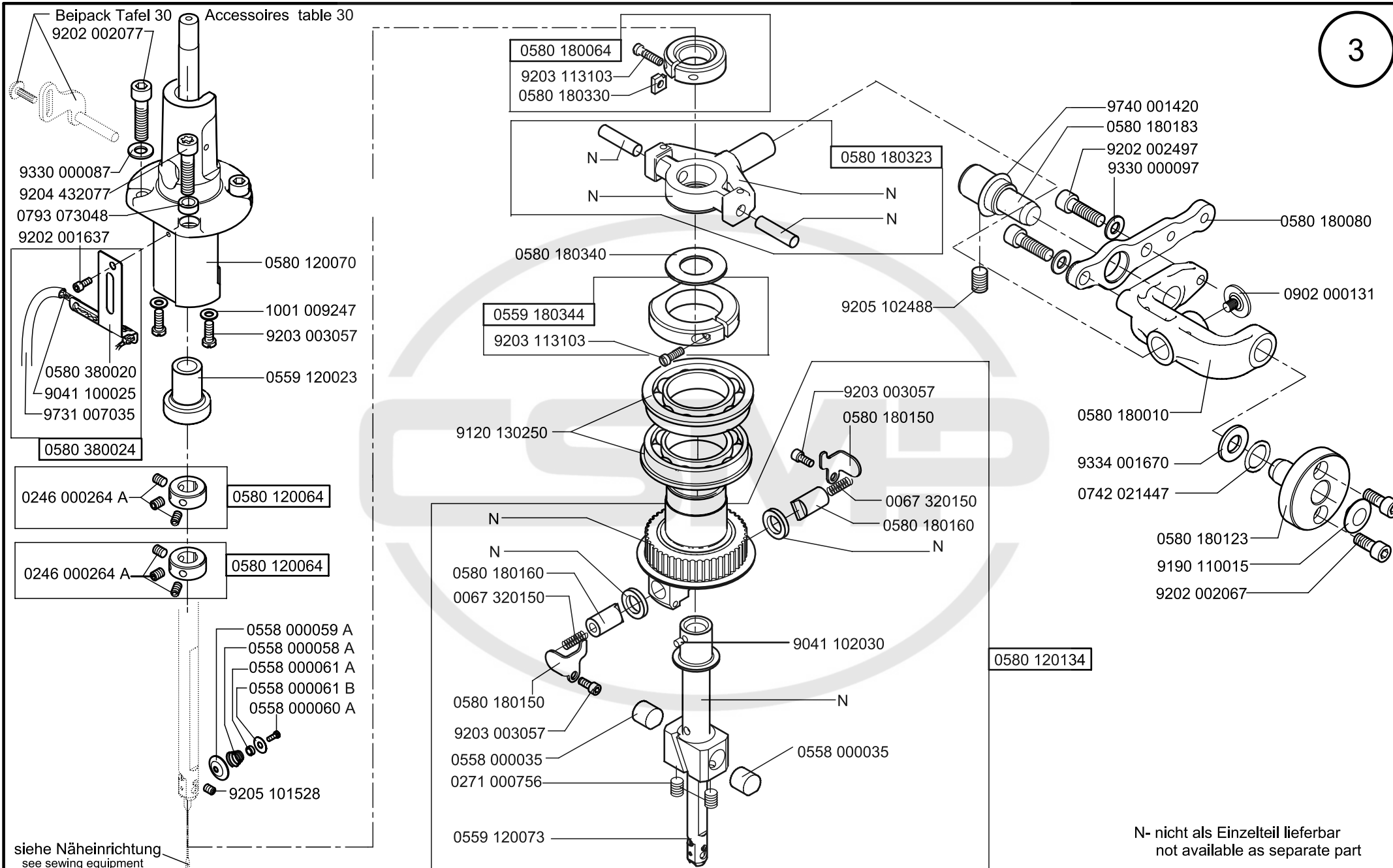
Cl. 559

Ausgabe/Edition 10.2003

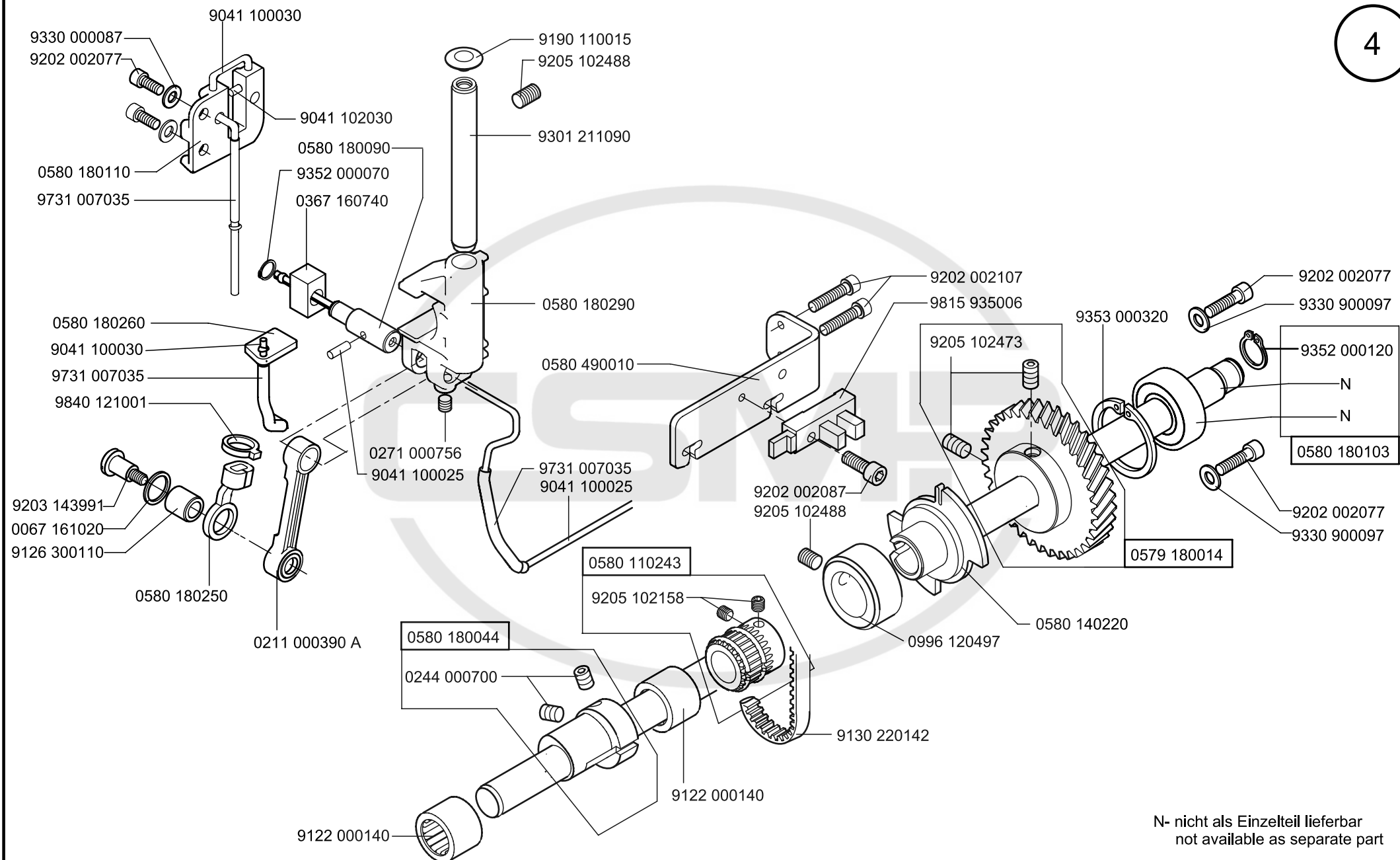
0580 120124

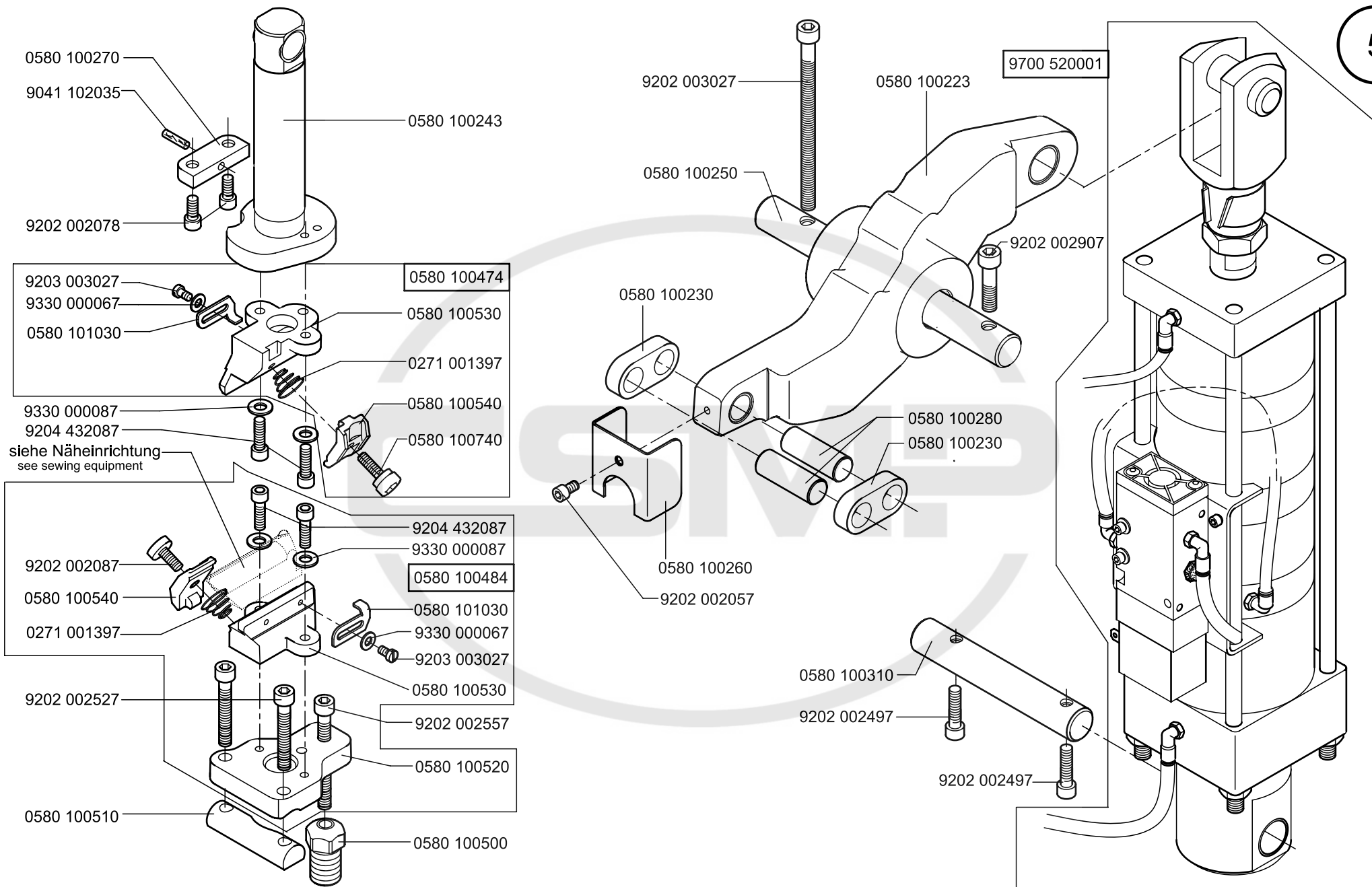


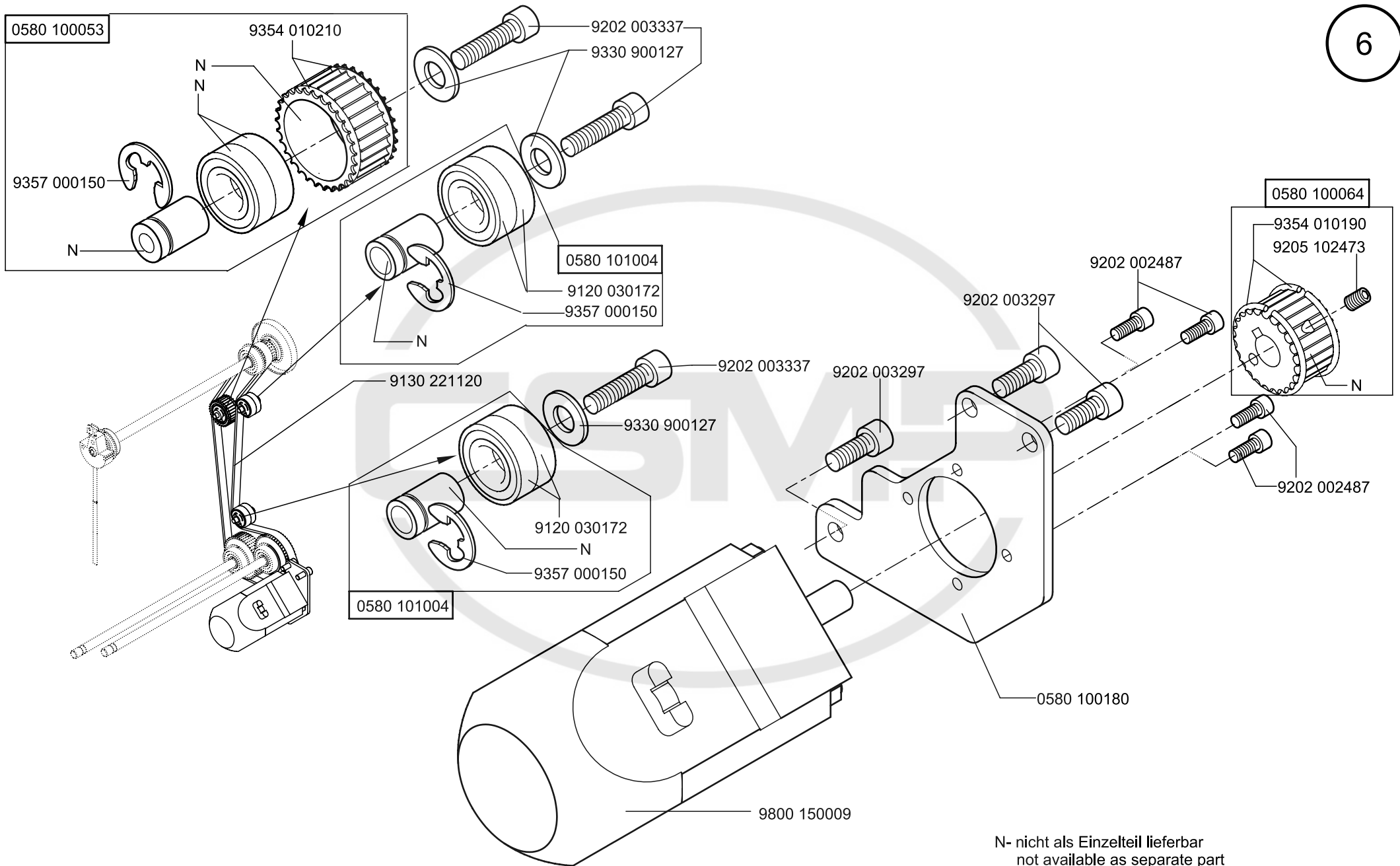
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

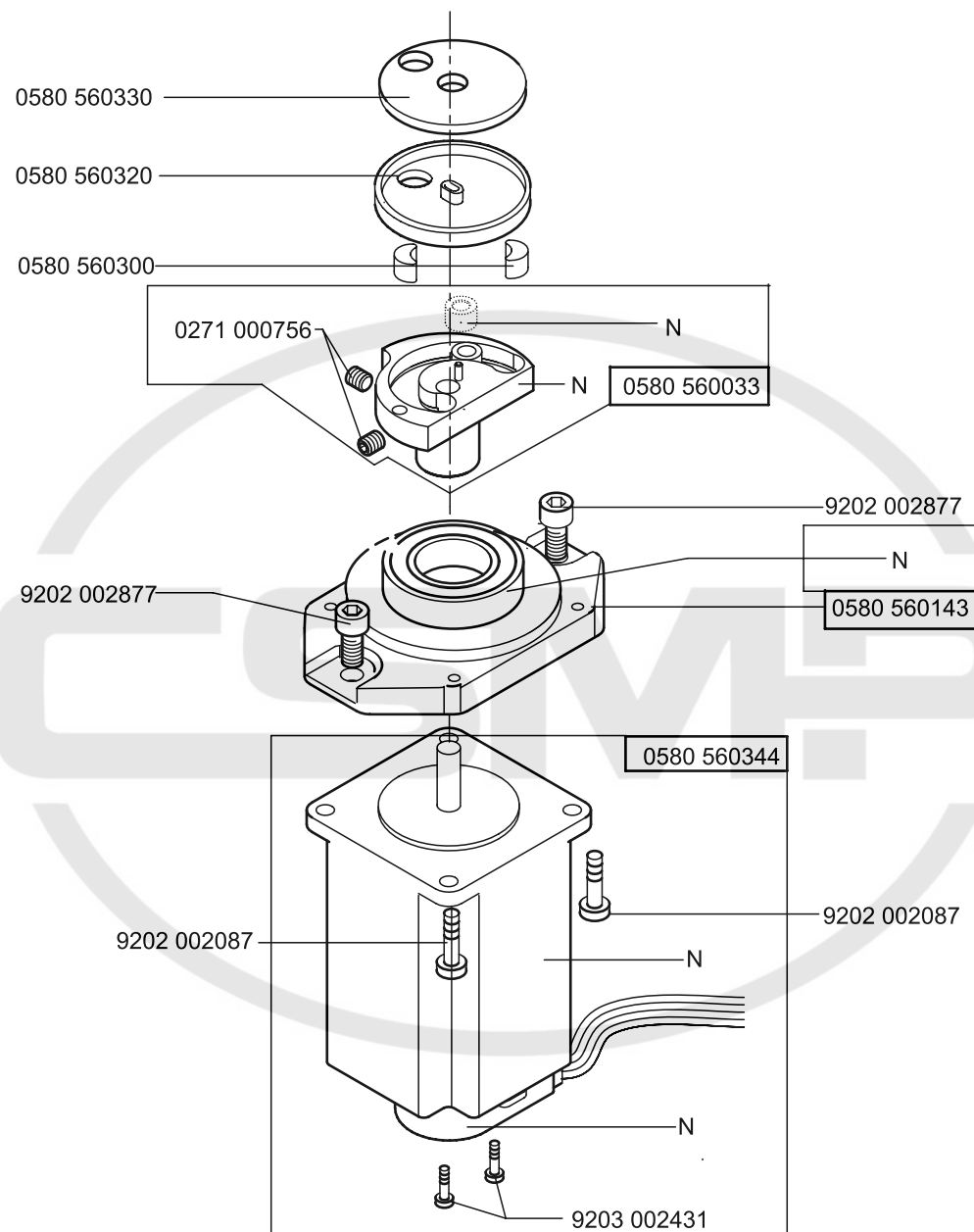


N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part

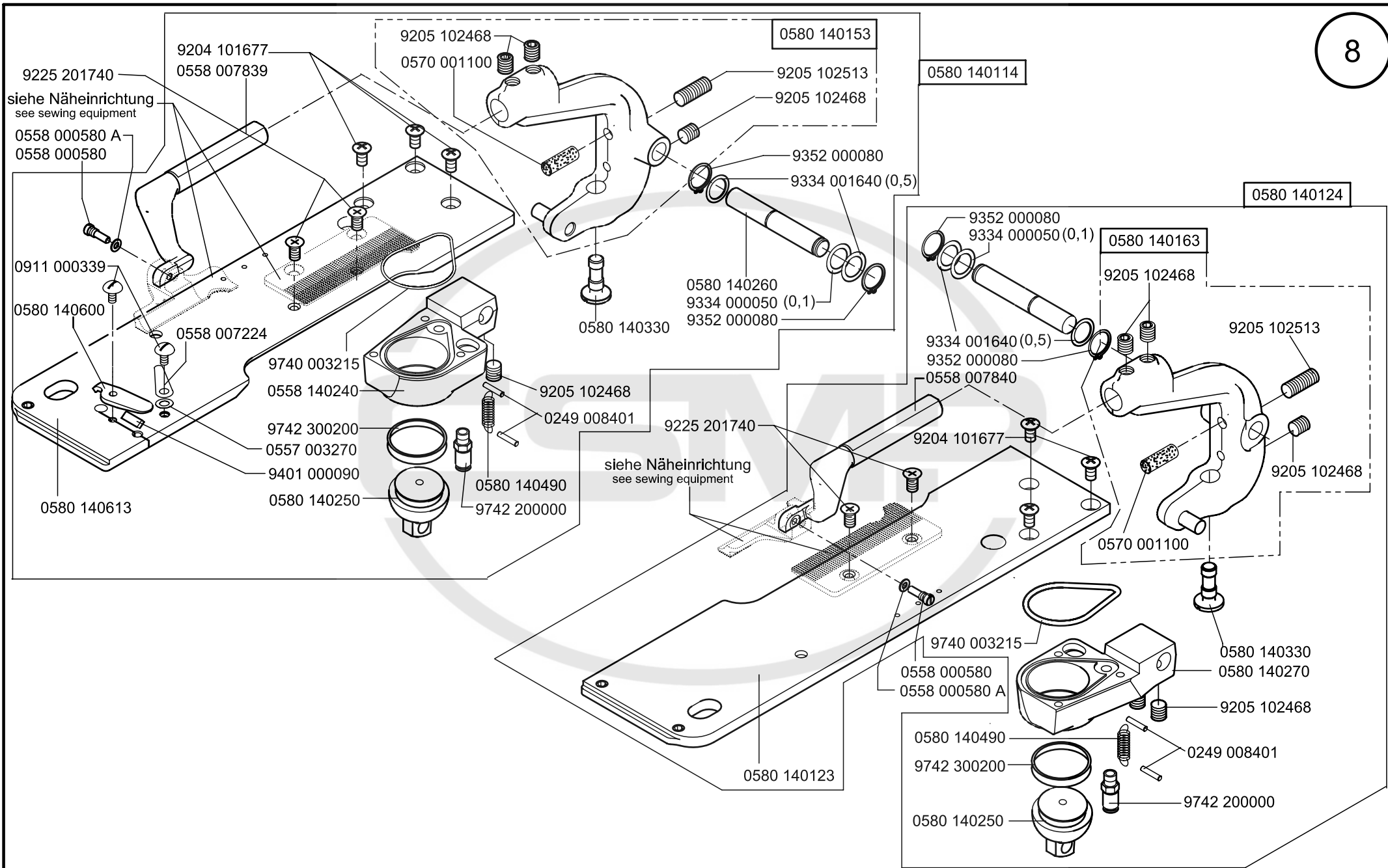






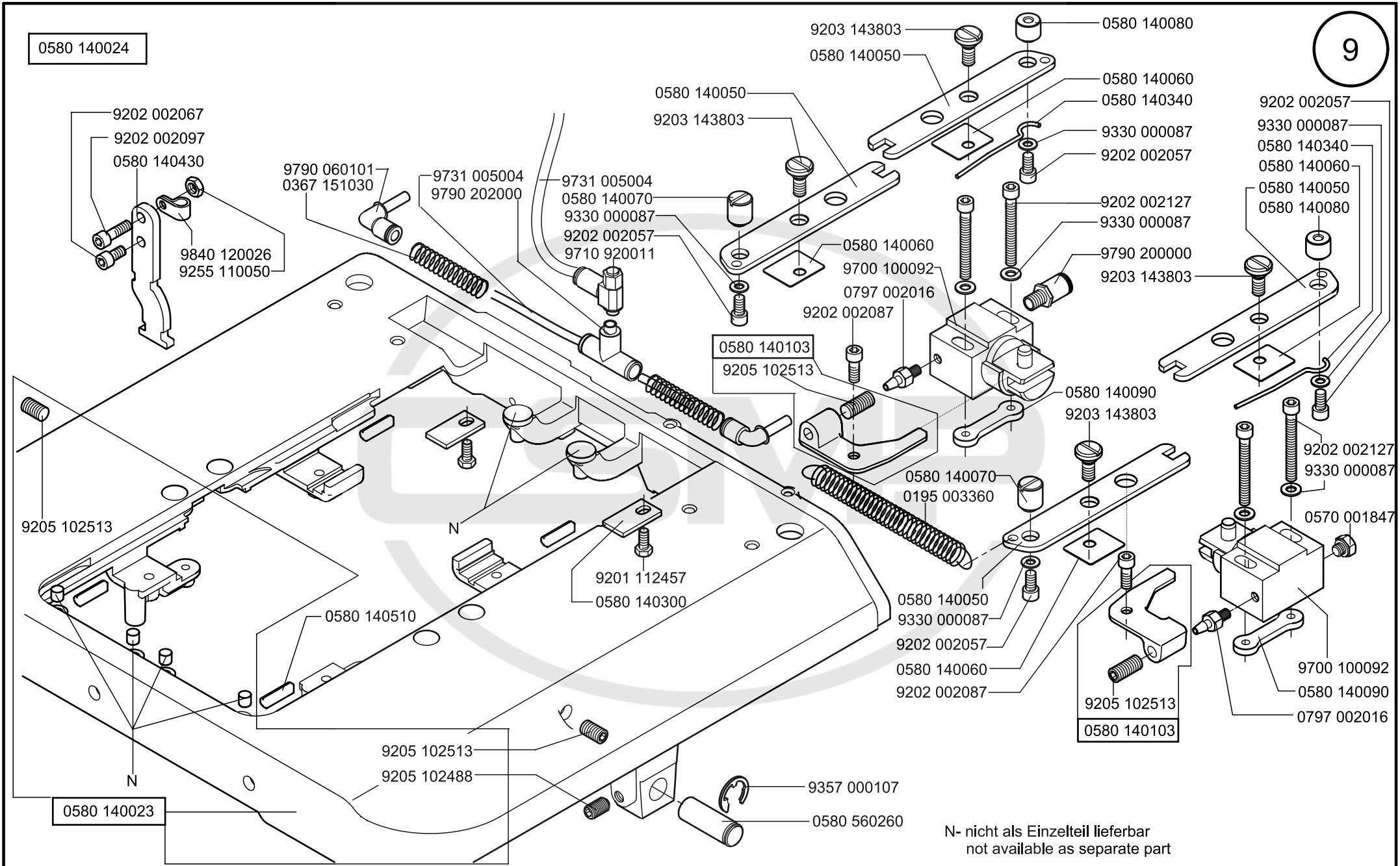


N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part



0580 140024

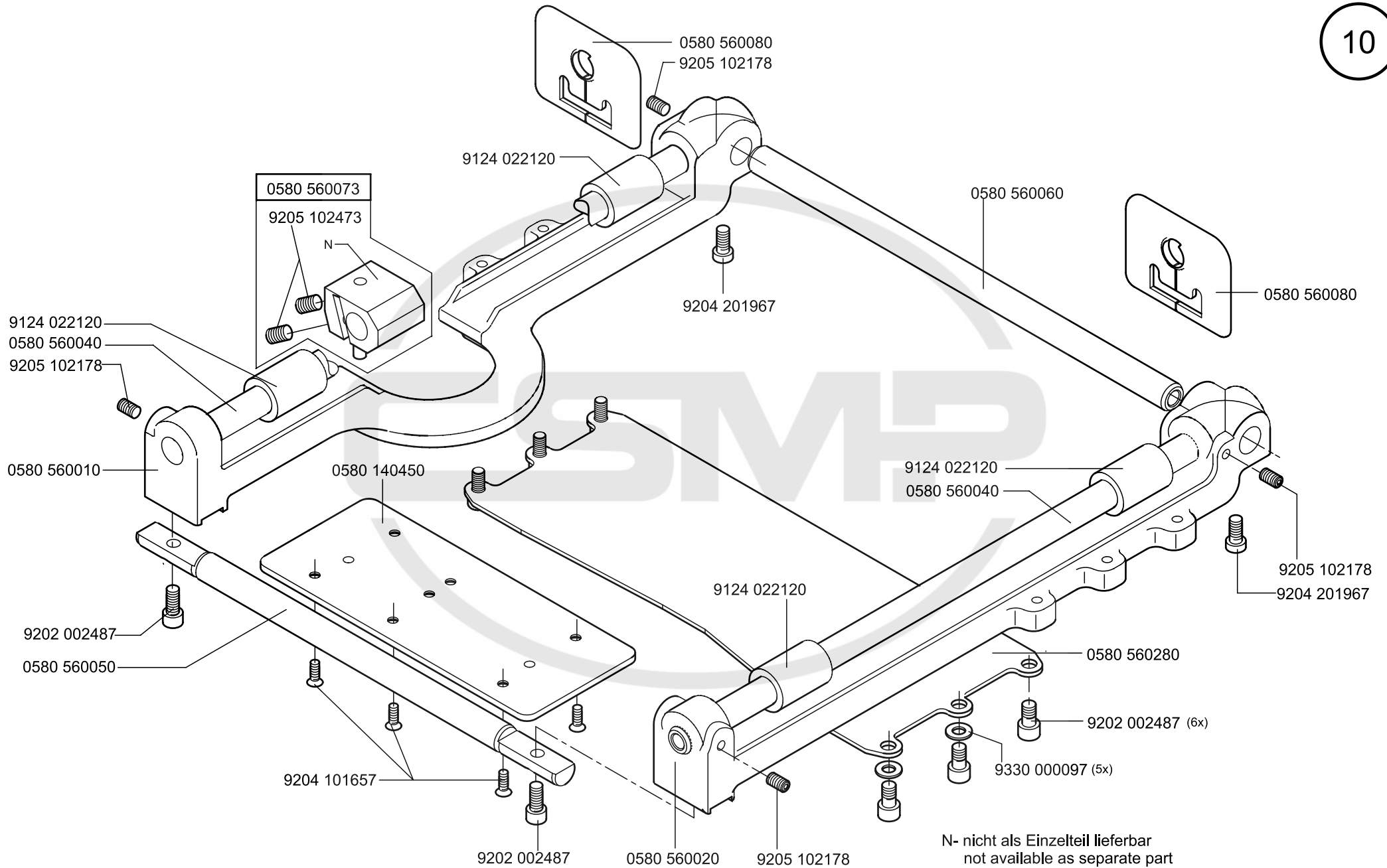
9

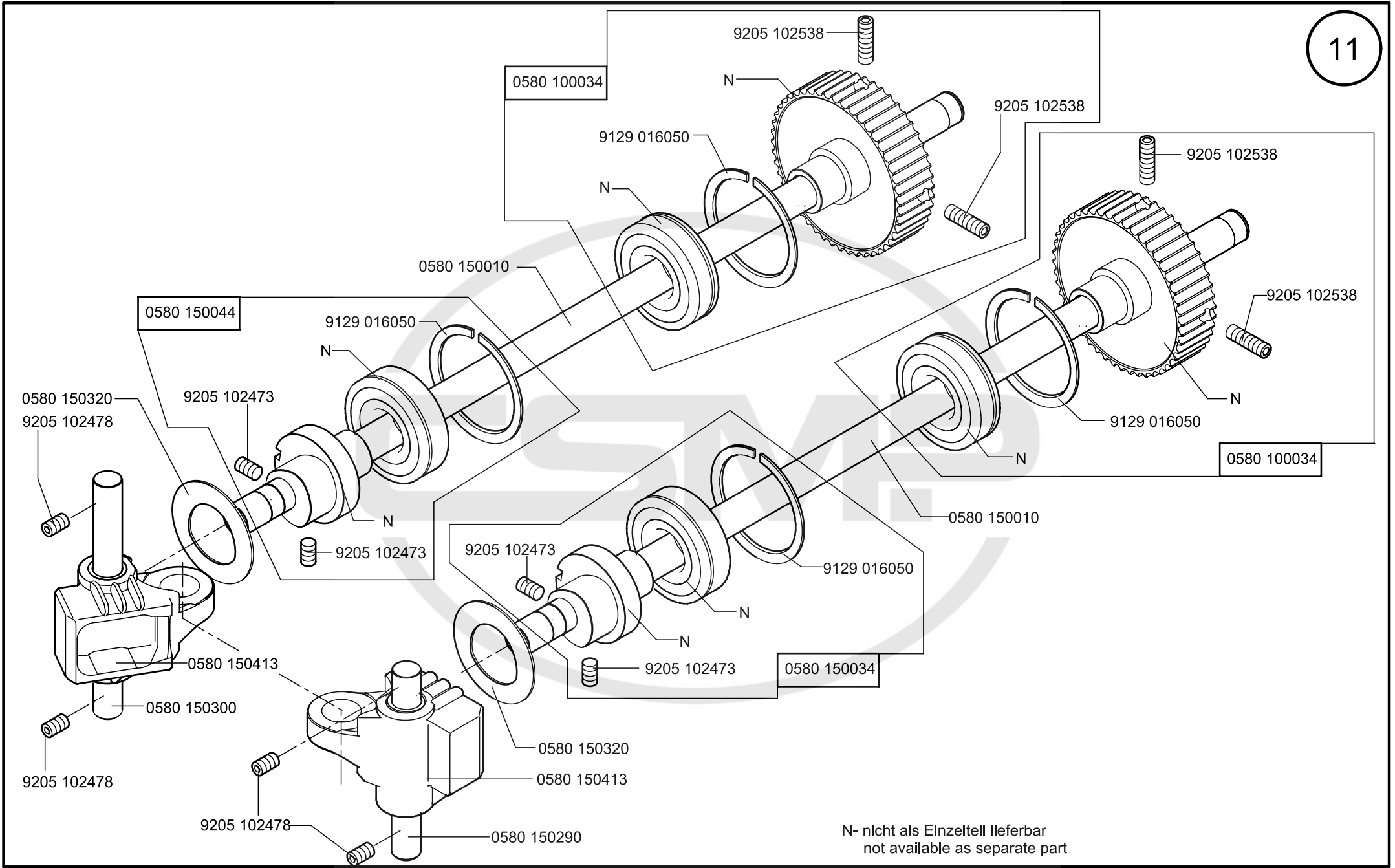


Scale 50 %

CI.559

Ausgabe/Edition 10.2003

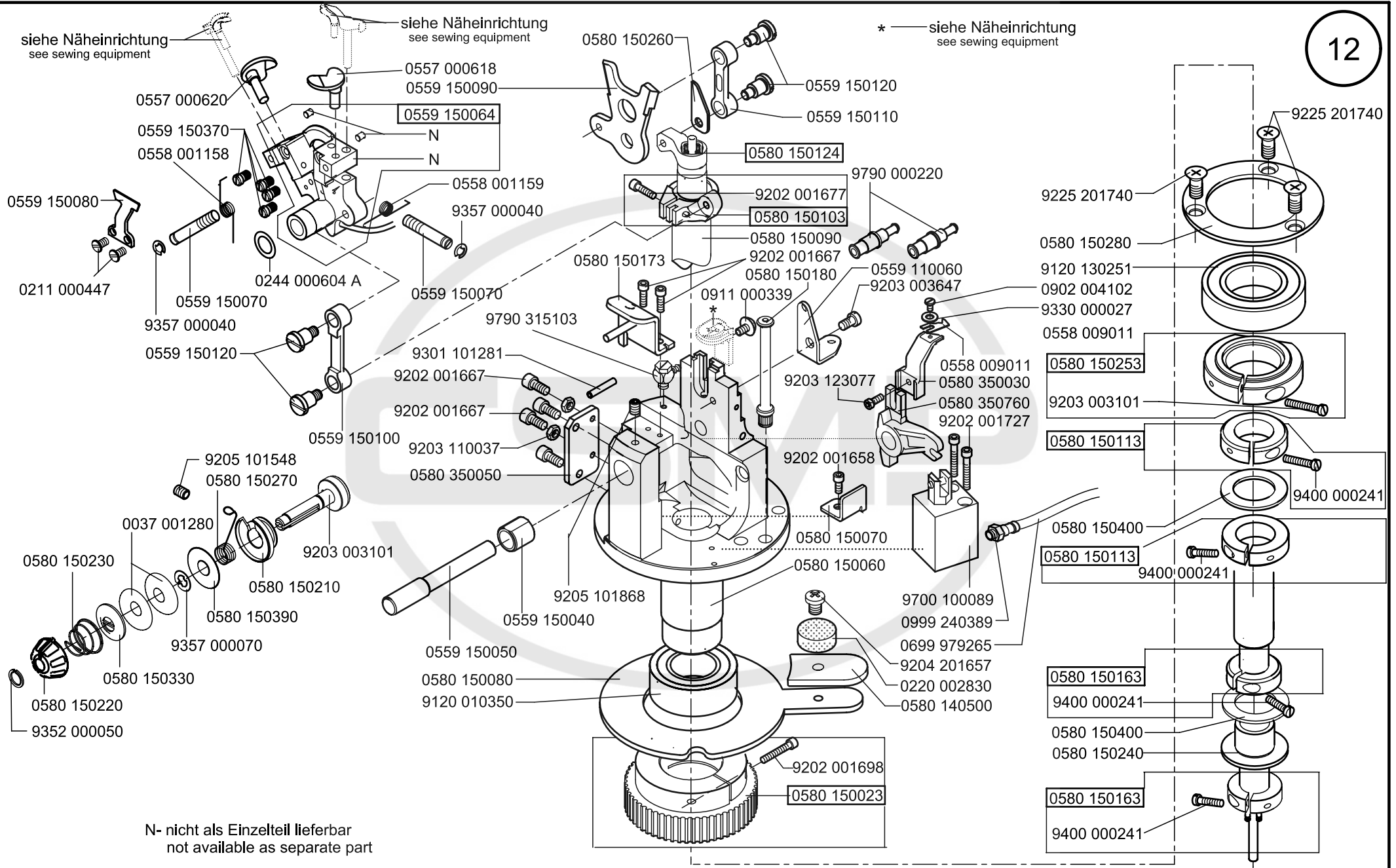


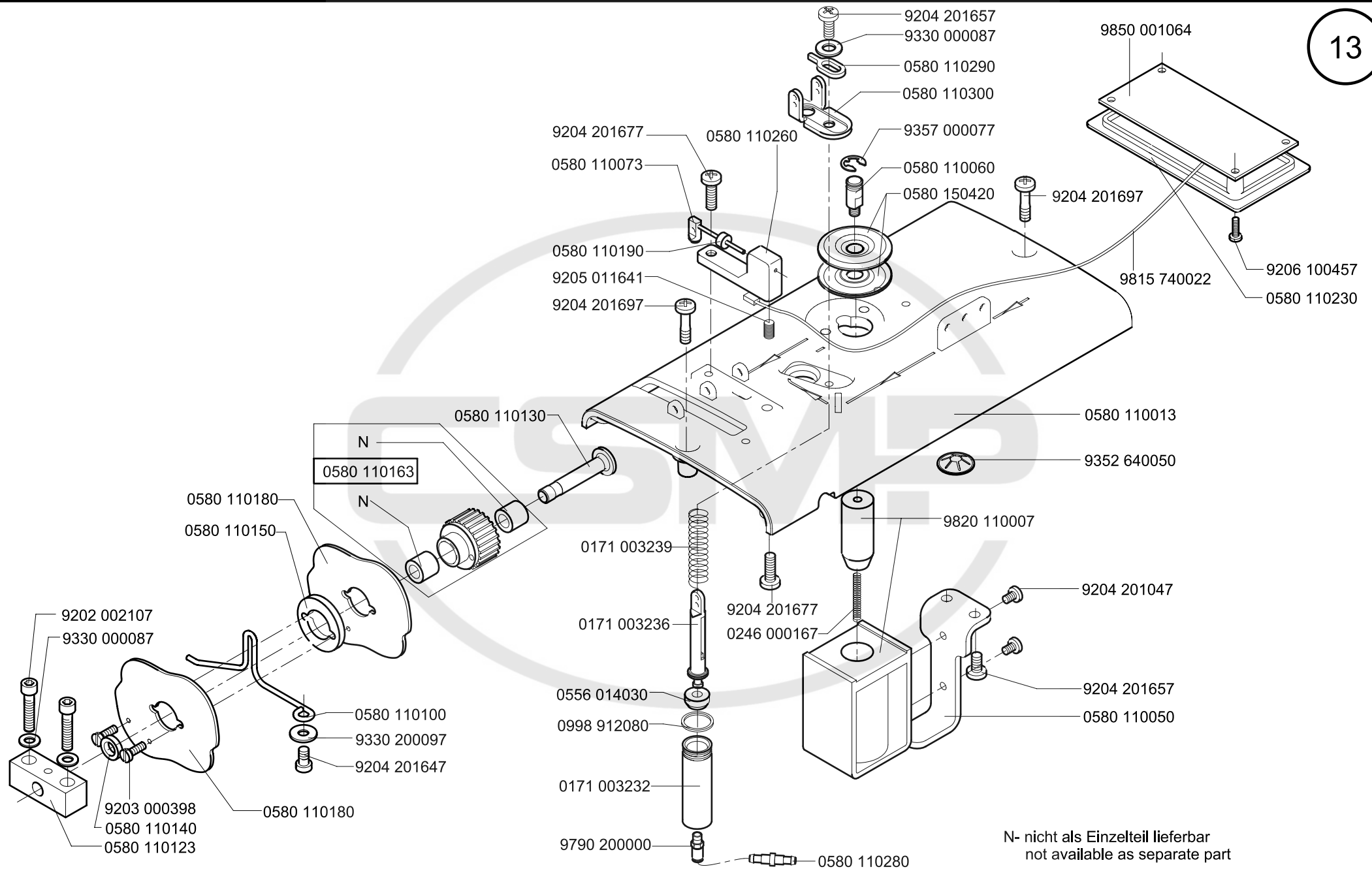


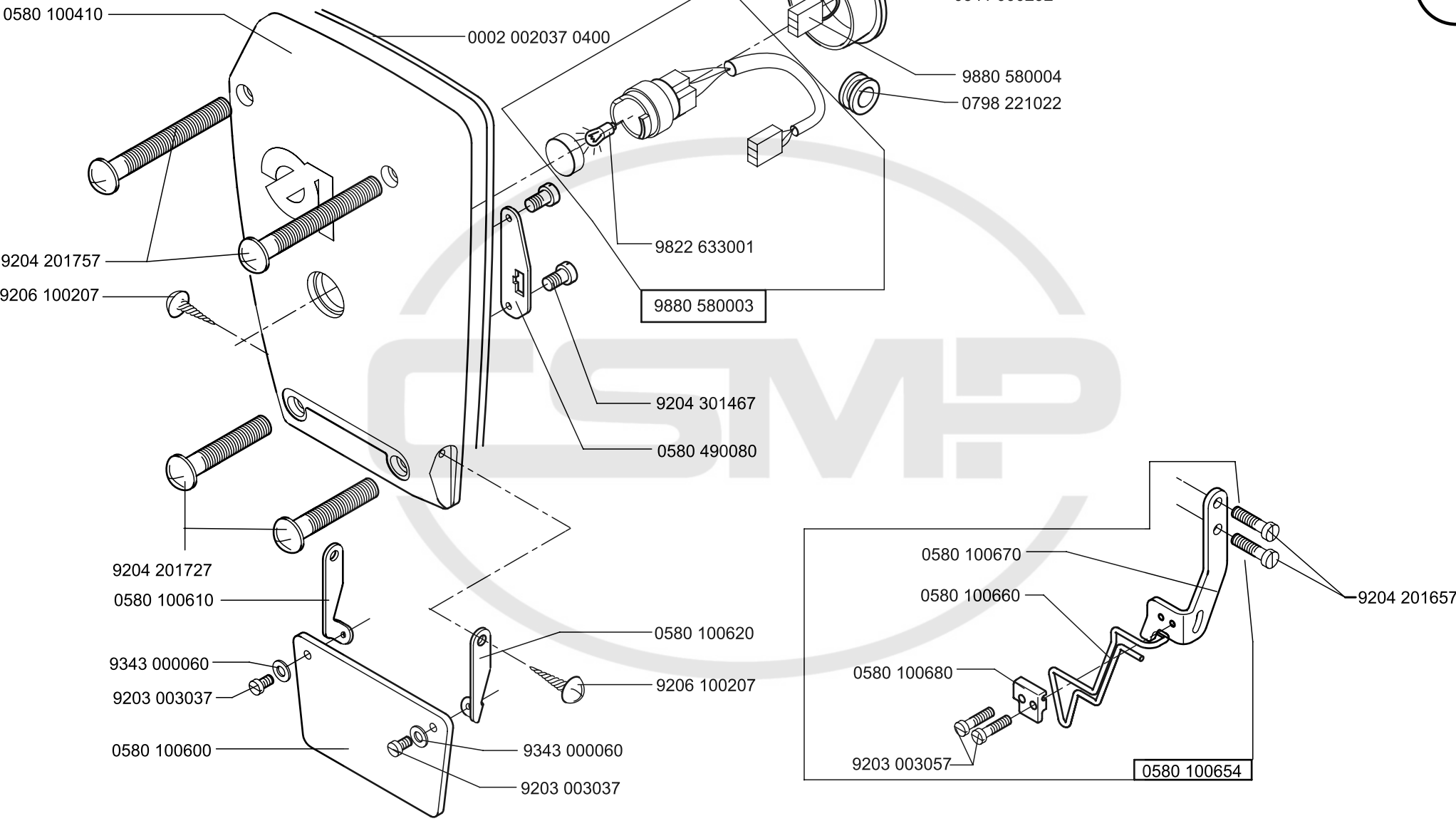
Scale 50 %

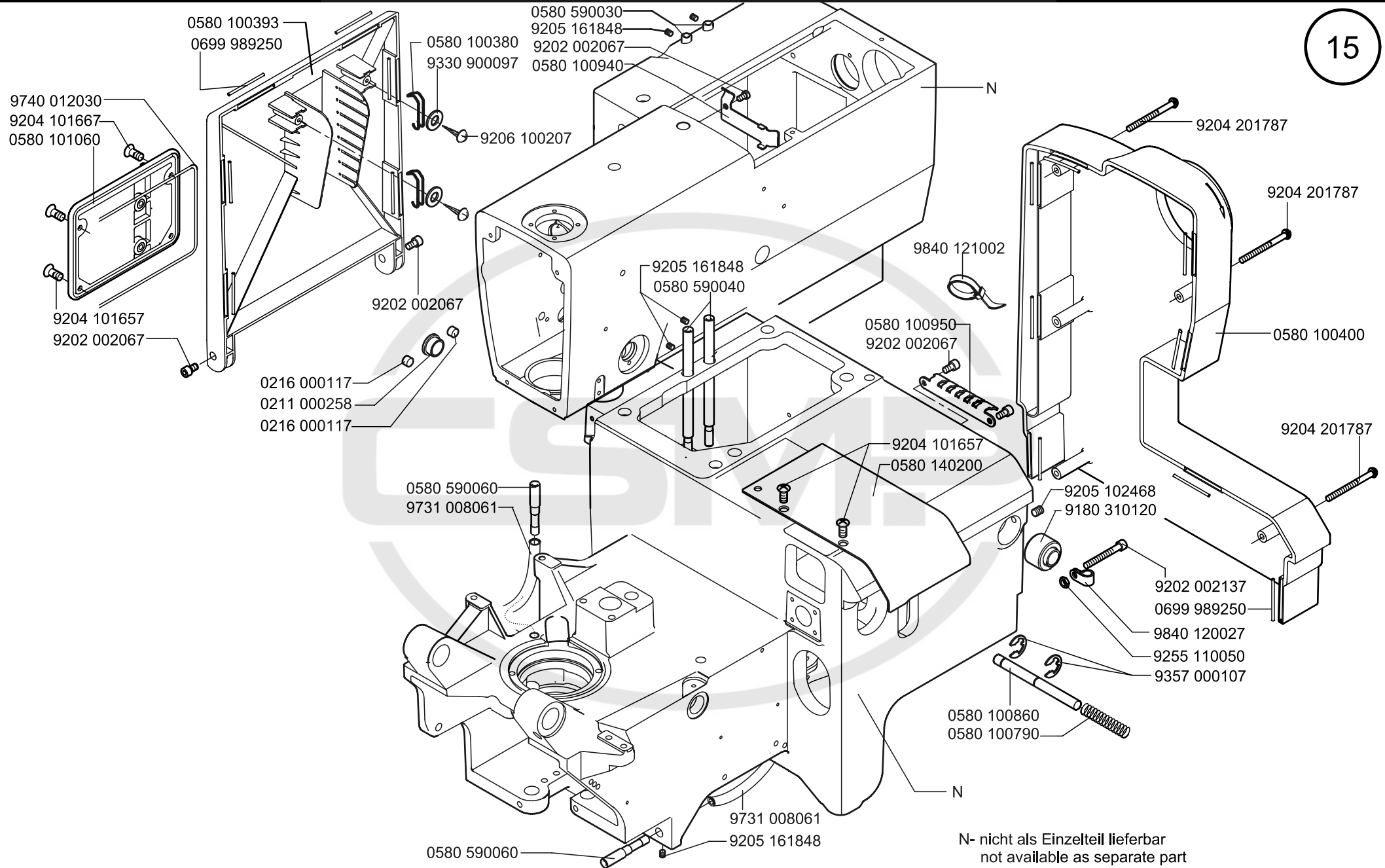
Cl. 559

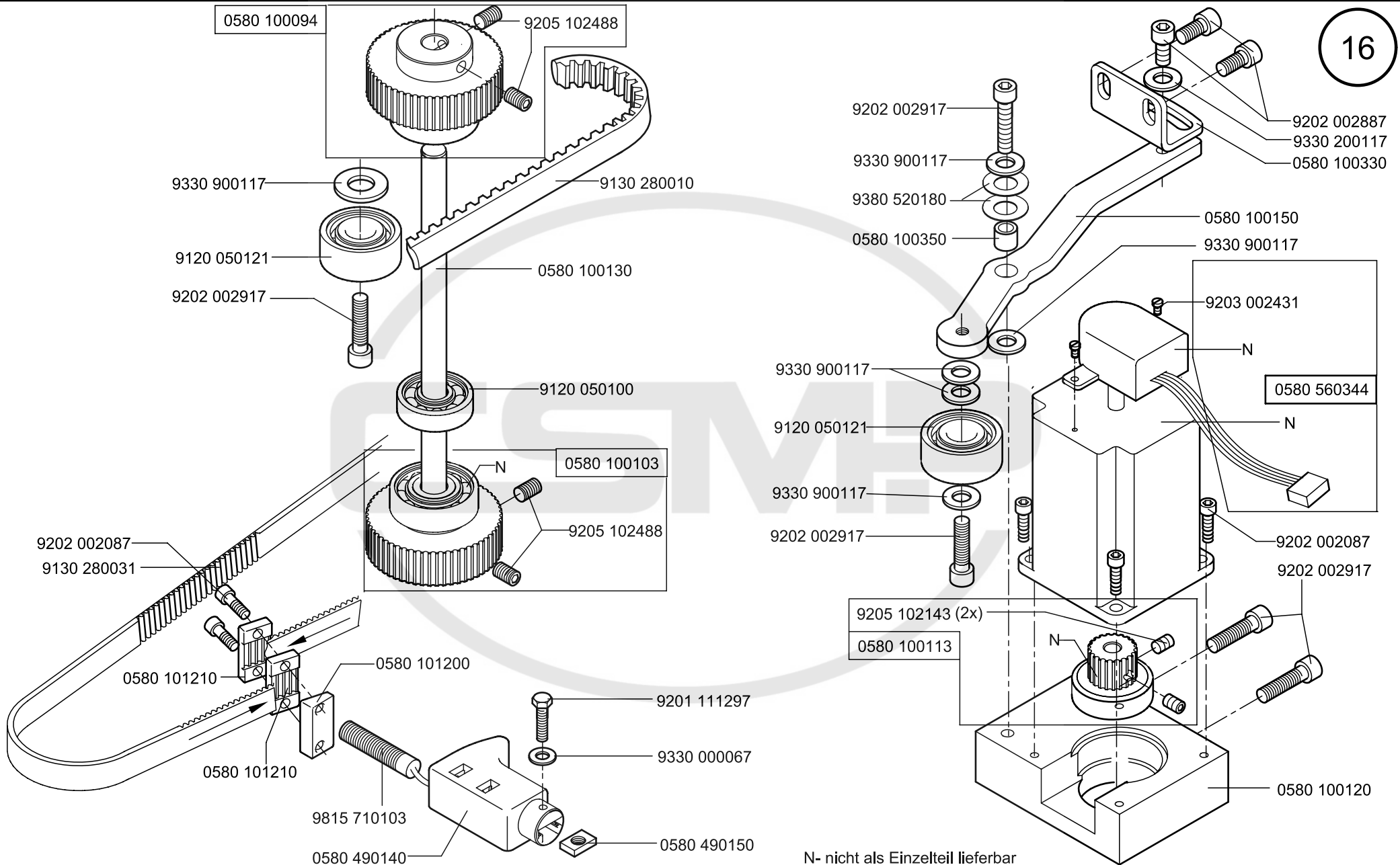
Ausgabe/Edition 10.2003



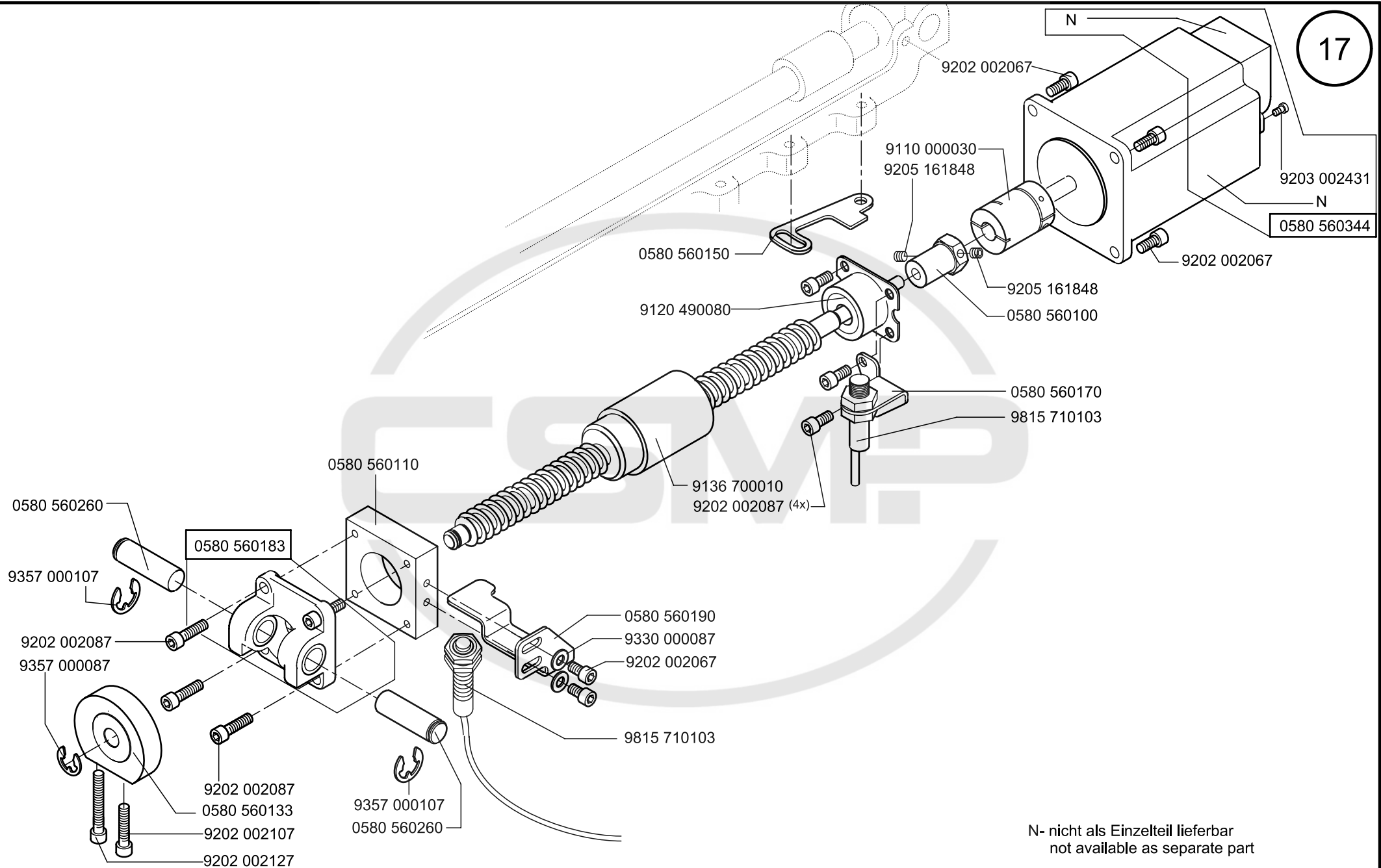


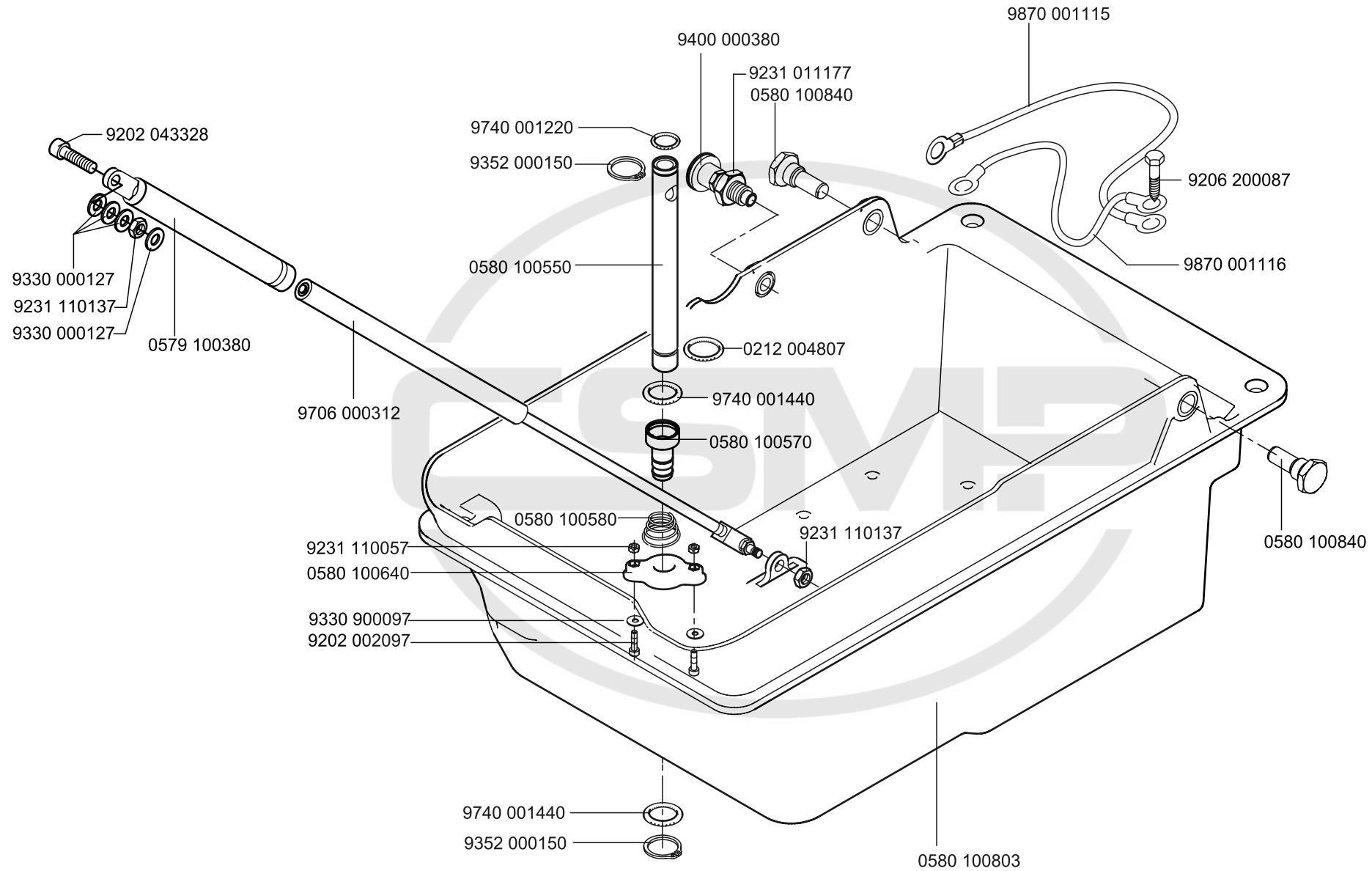


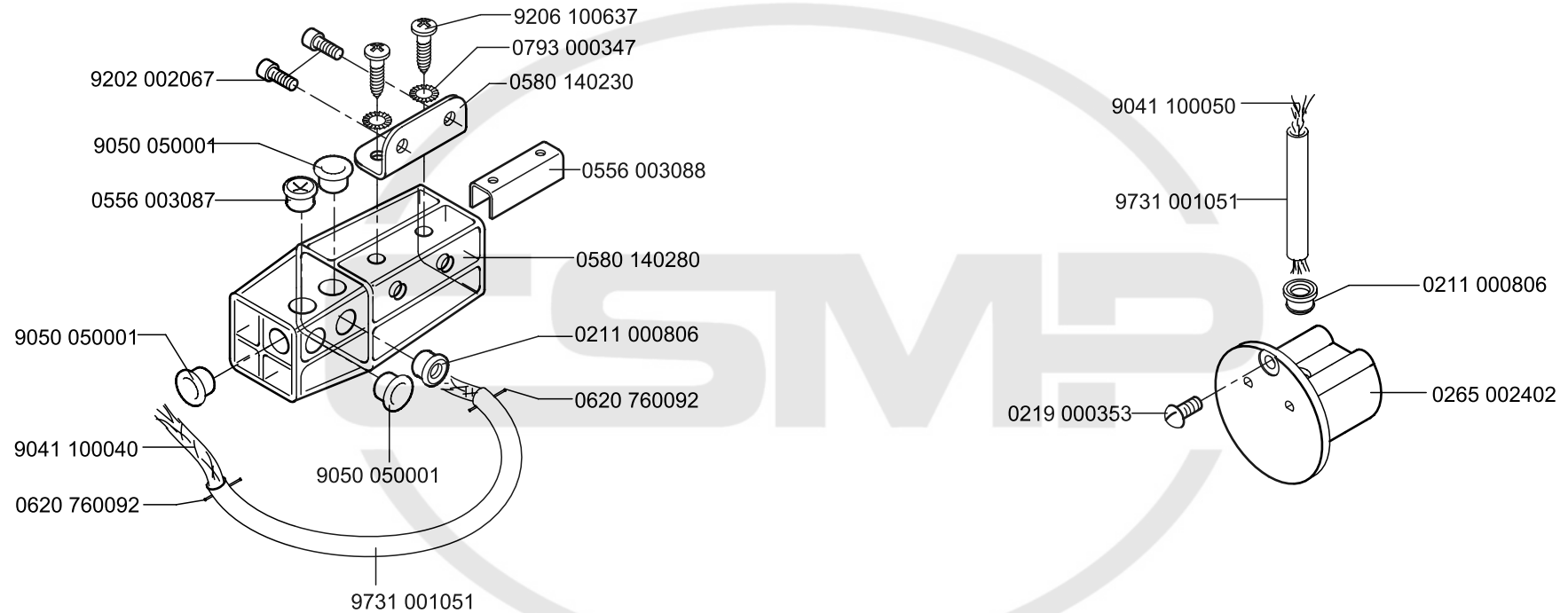


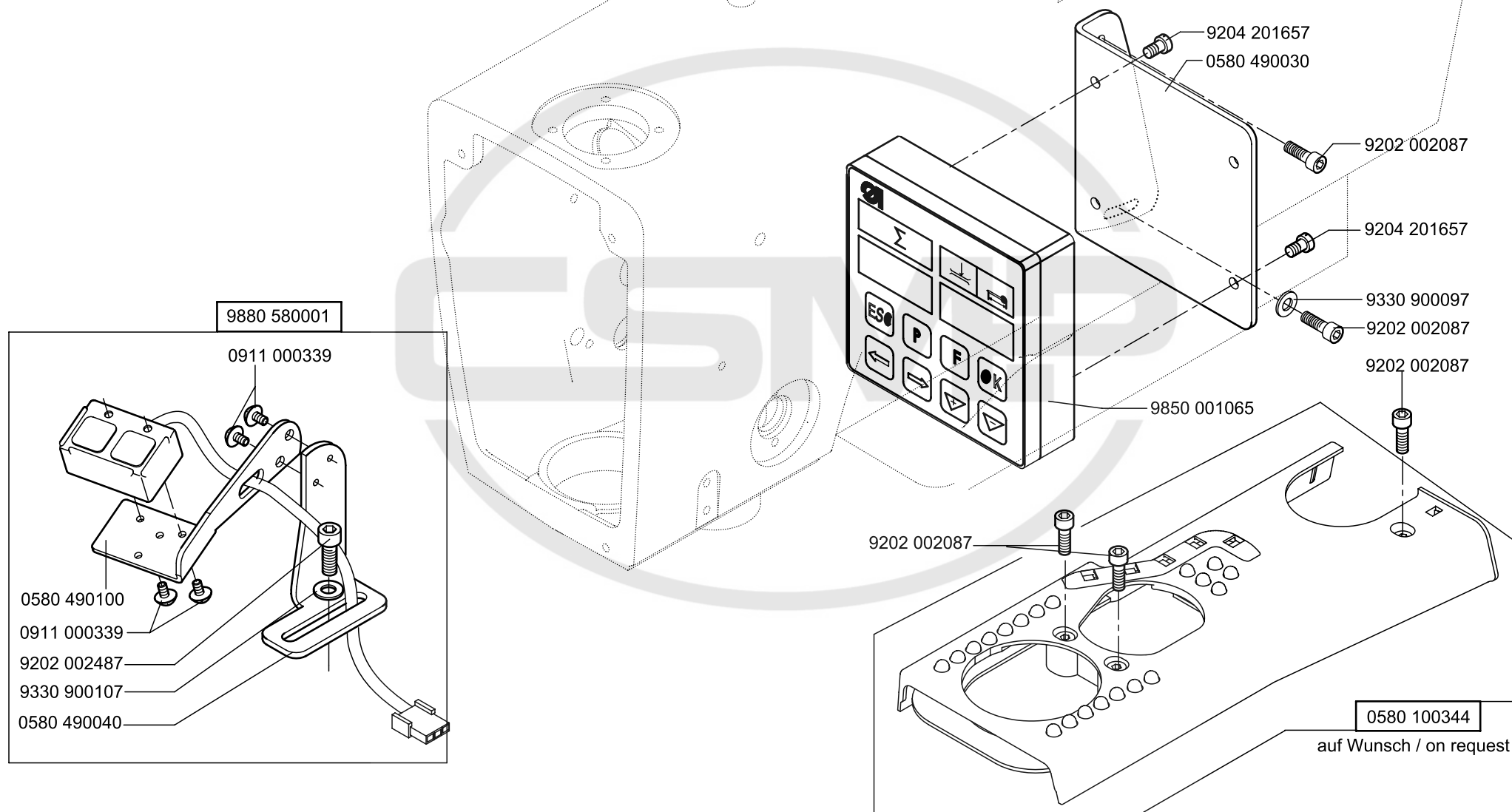


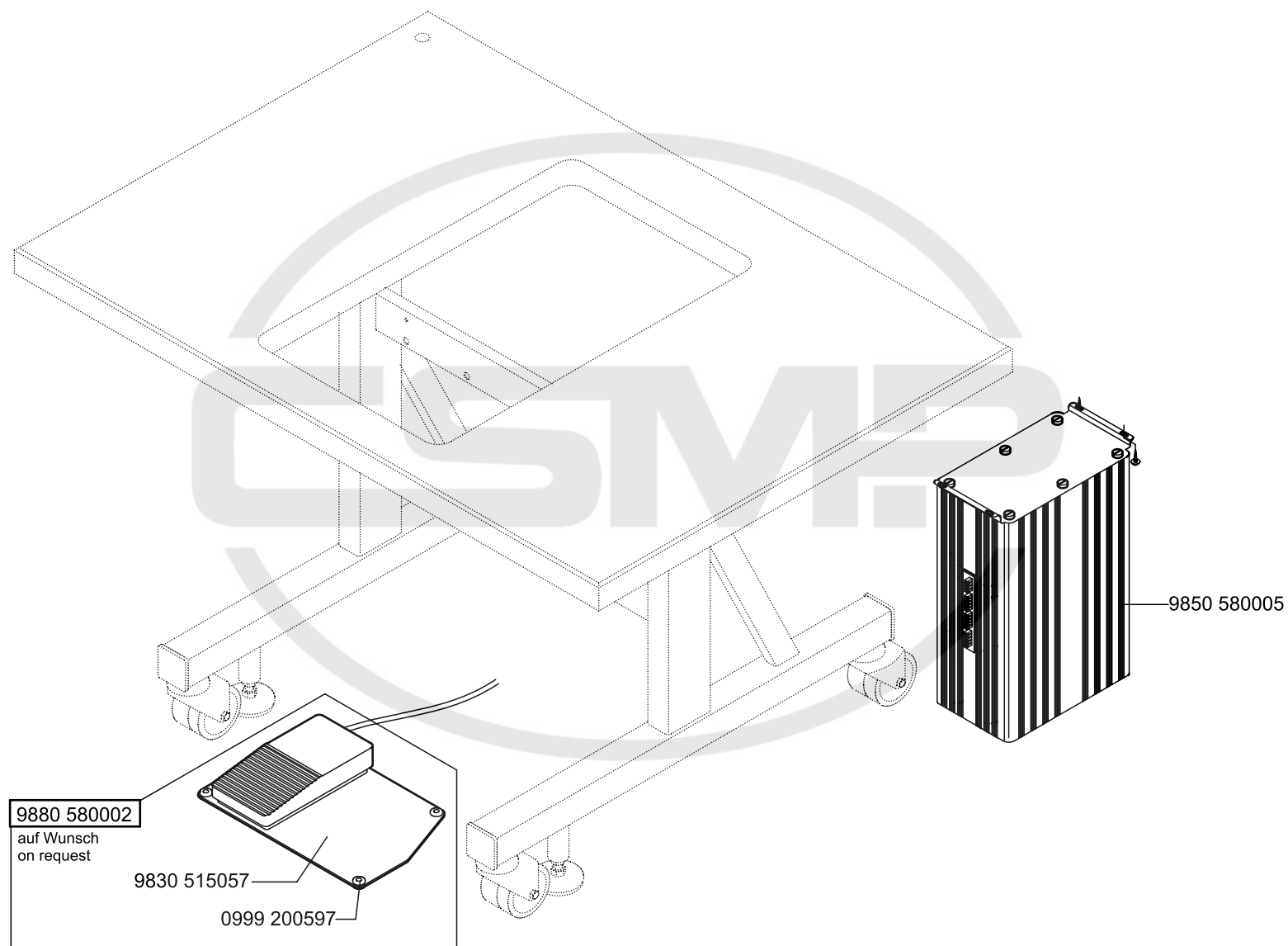
N- nicht als Einzelteil lieferbar
not available as separate part





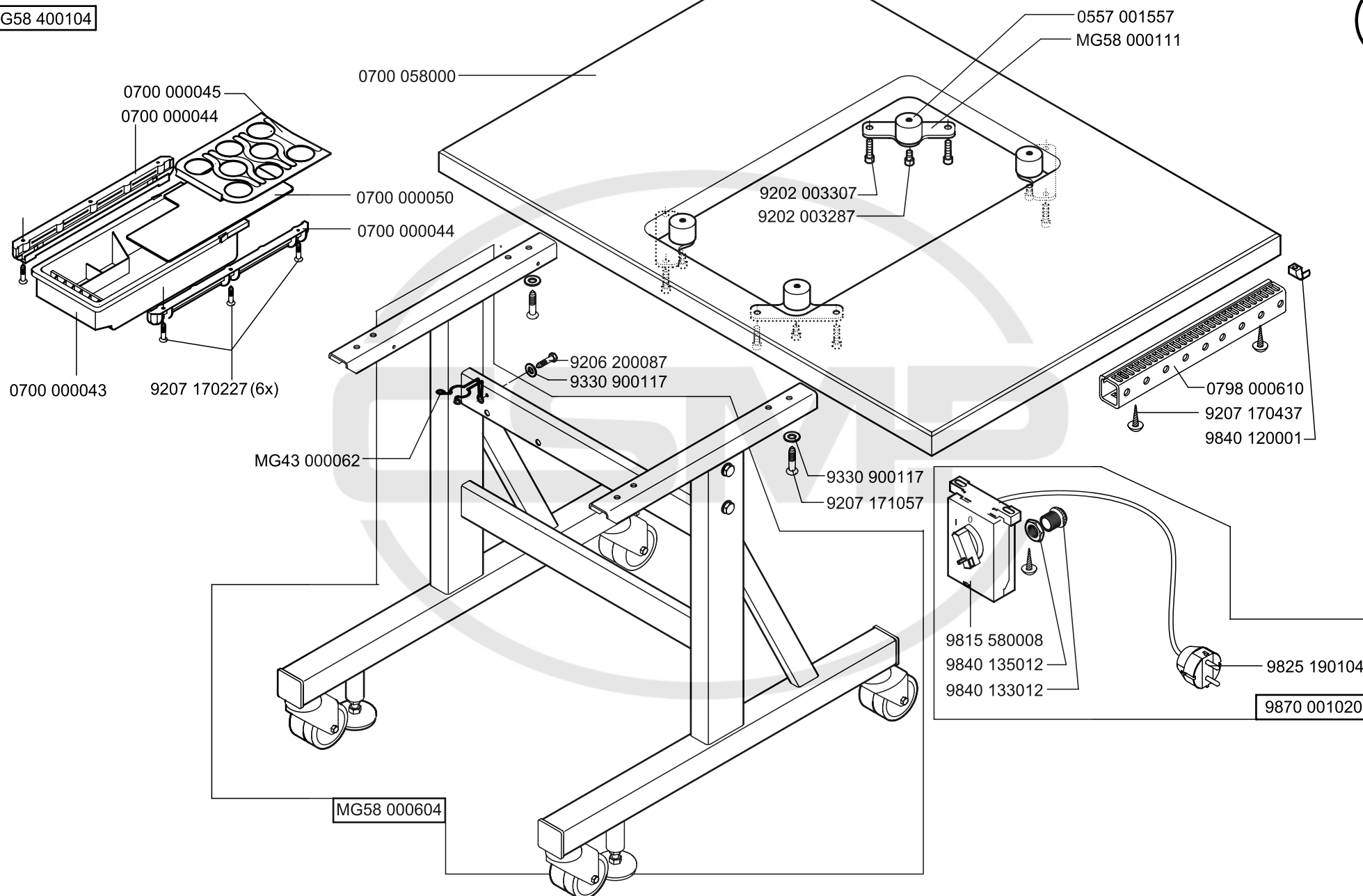






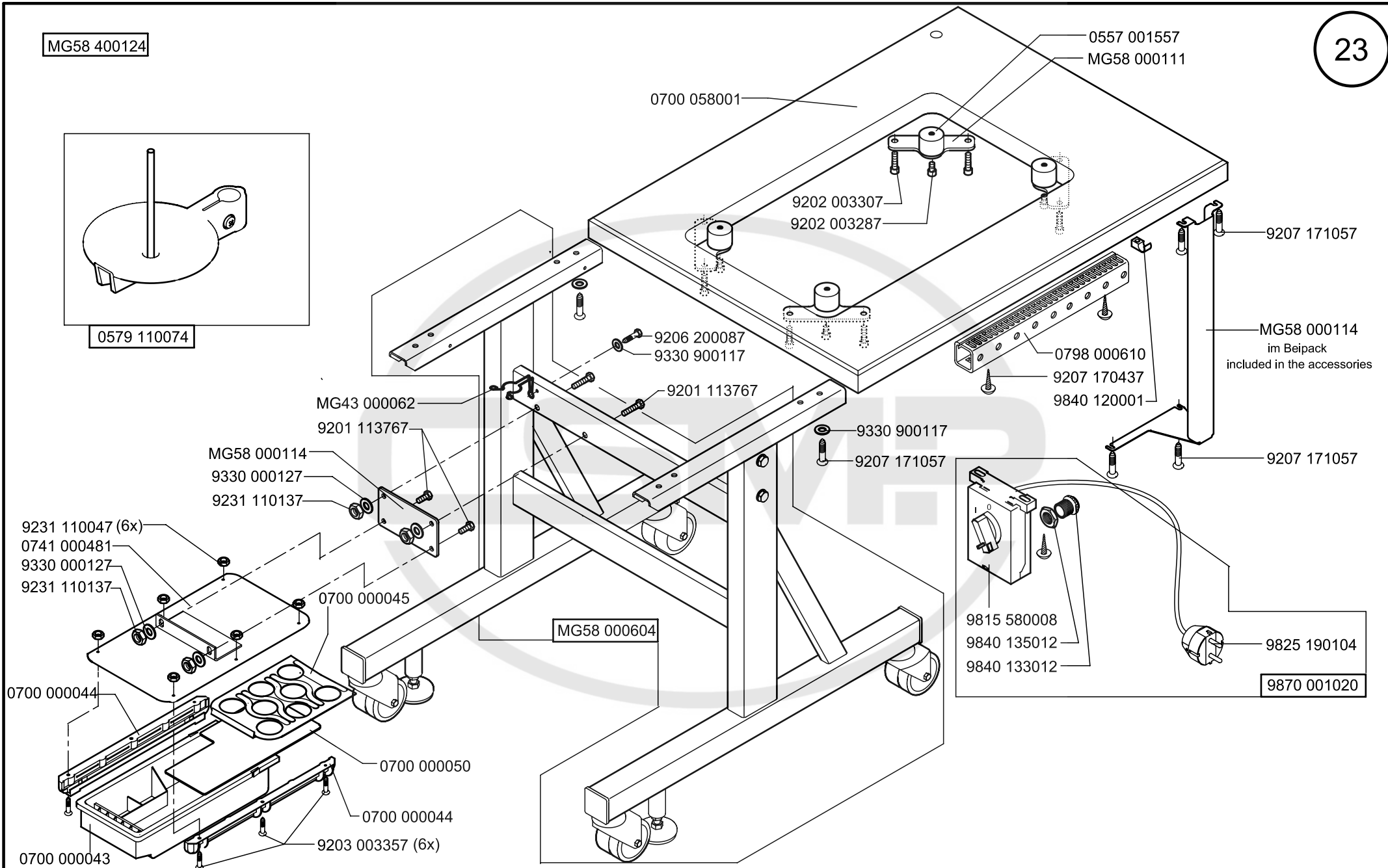
MG58 400104

22



MG58 400124

23

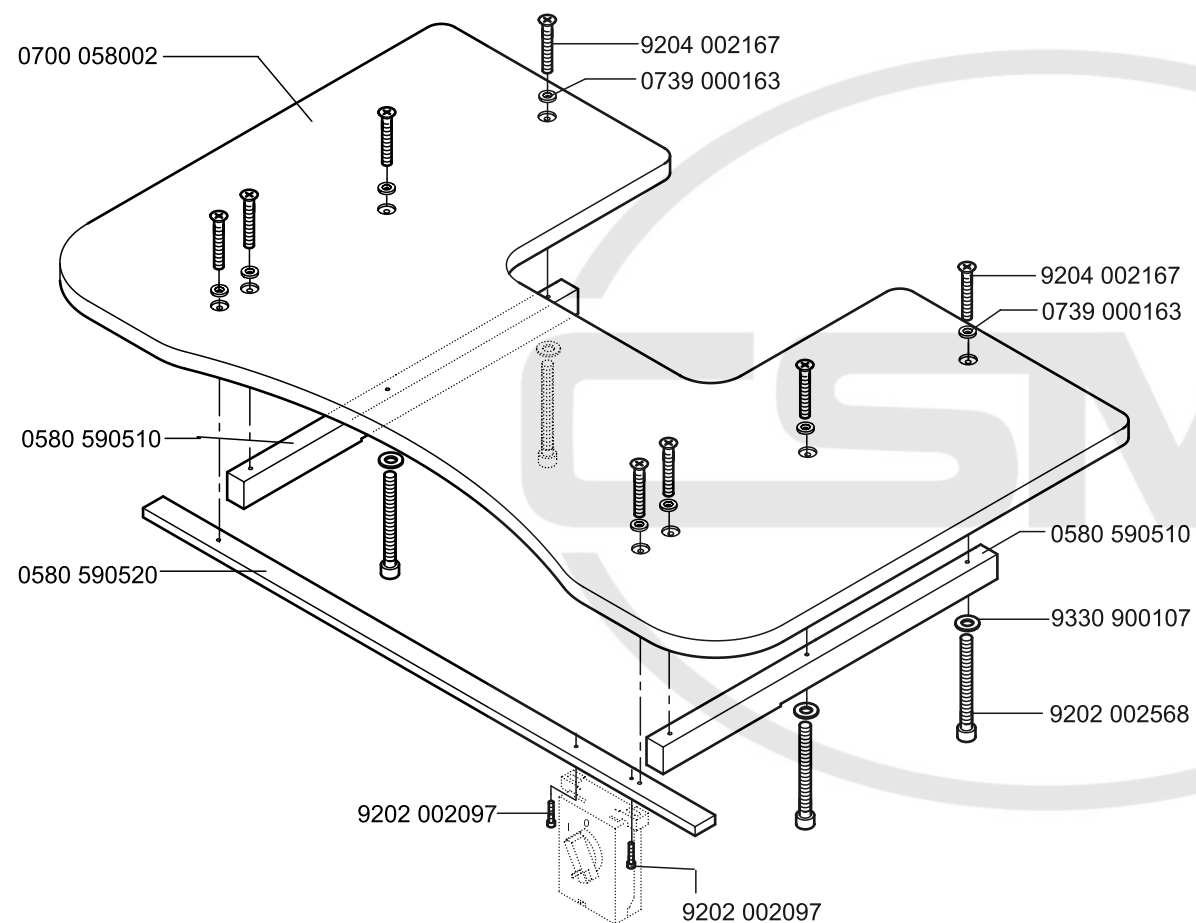


Scale 3x50 %

CI.559

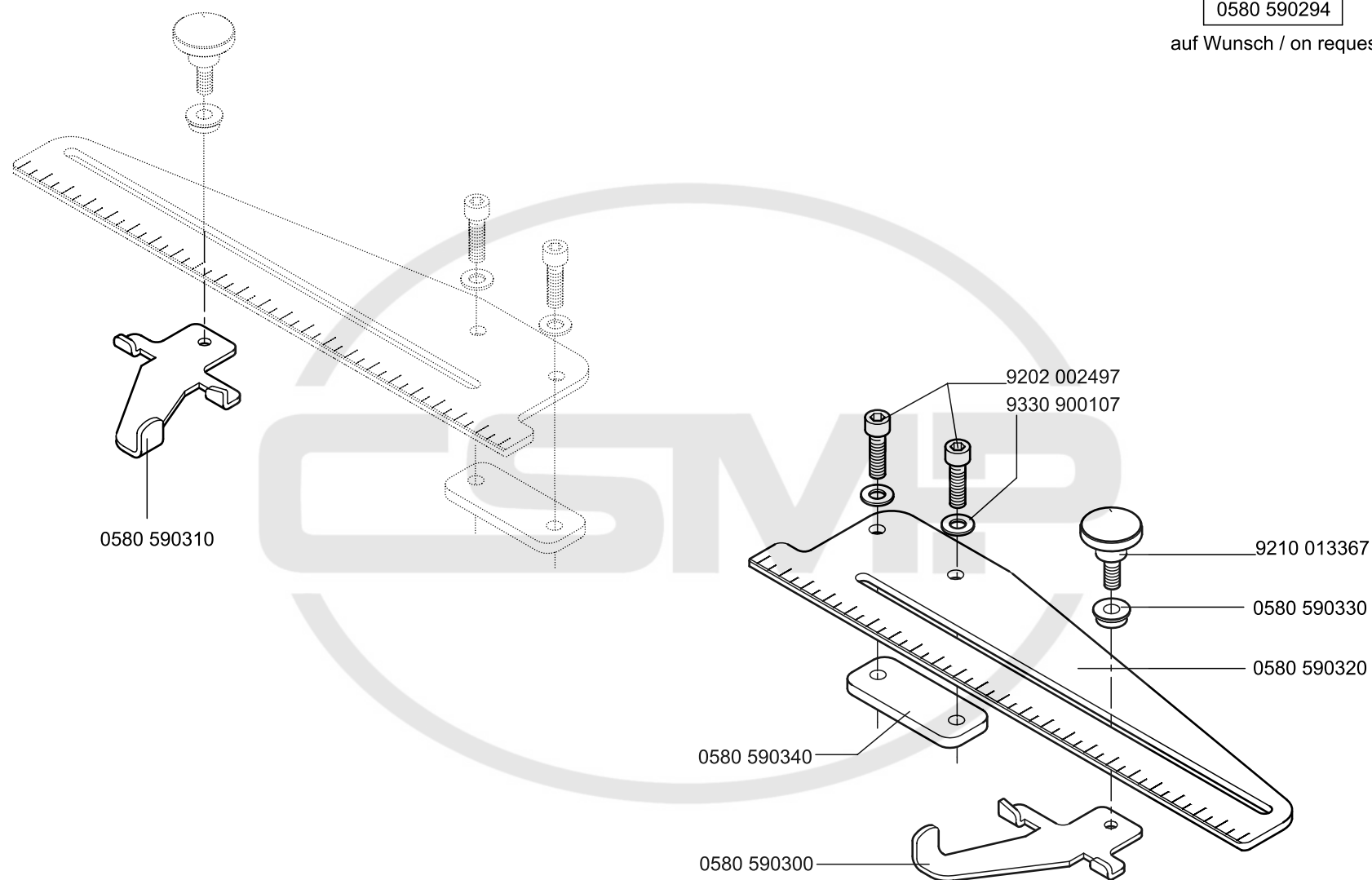
Ausgabe/Edition 10.2003

0580 590504 auf Wunsch / on request



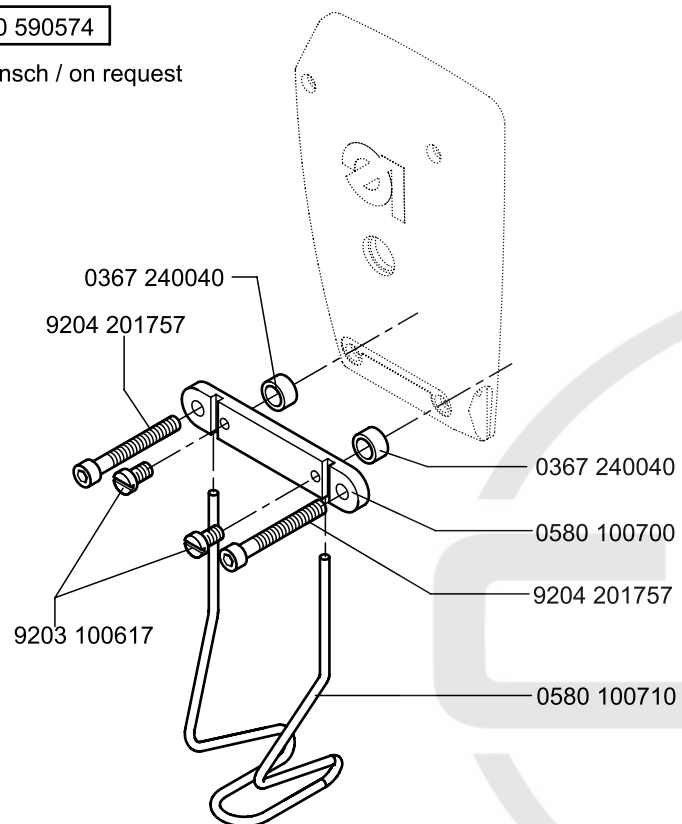
0580 590294

auf Wunsch / on request



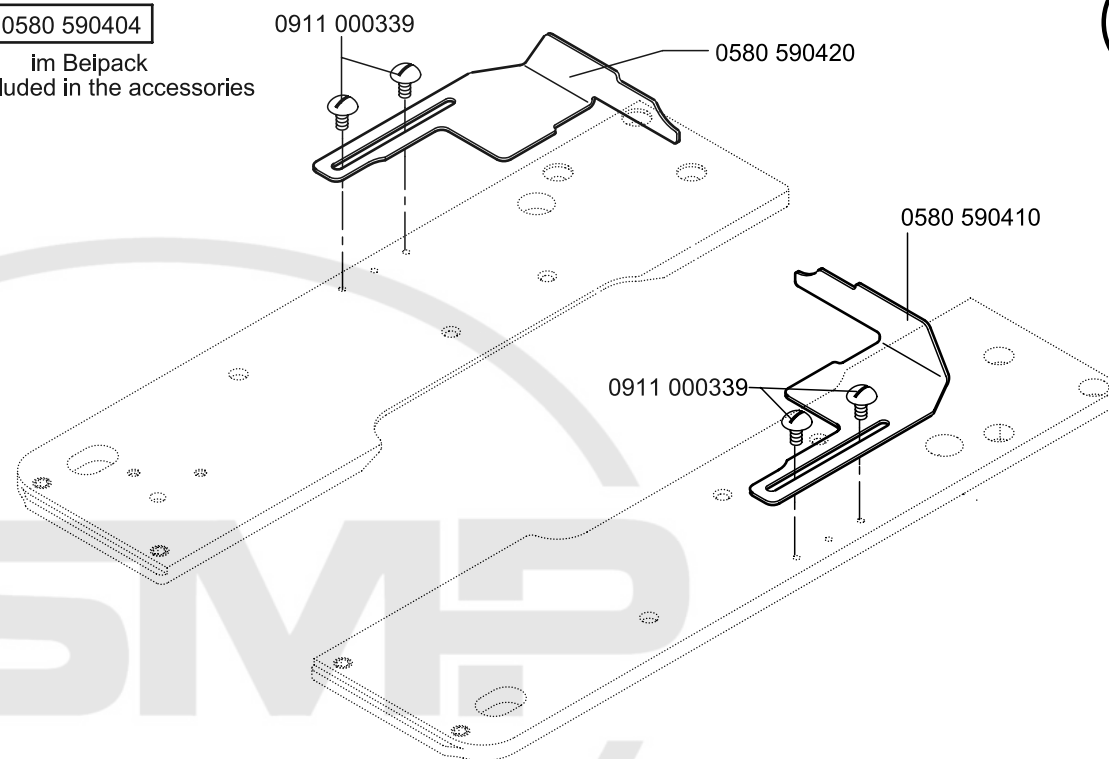
0580 590574

auf Wunsch / on request

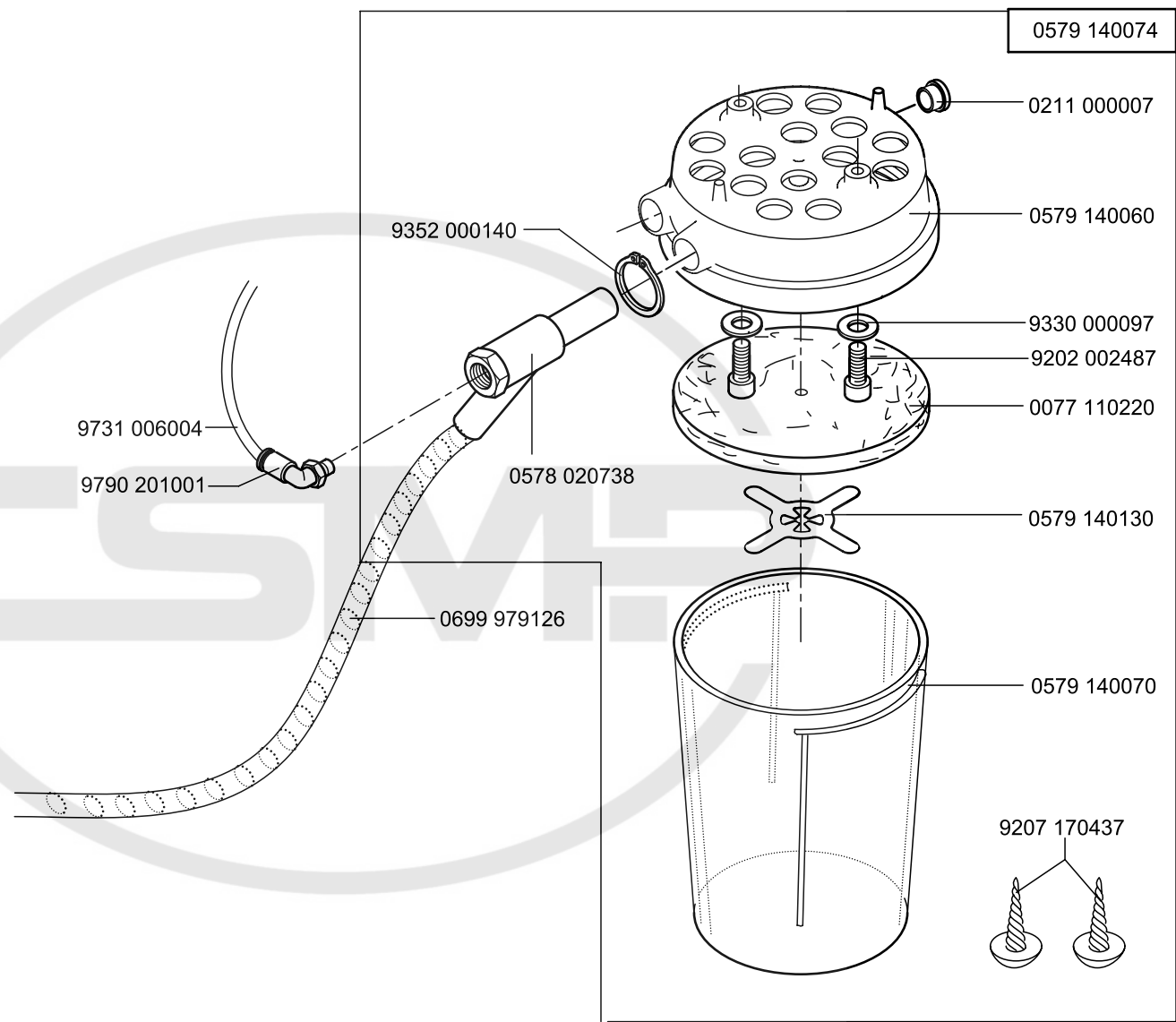


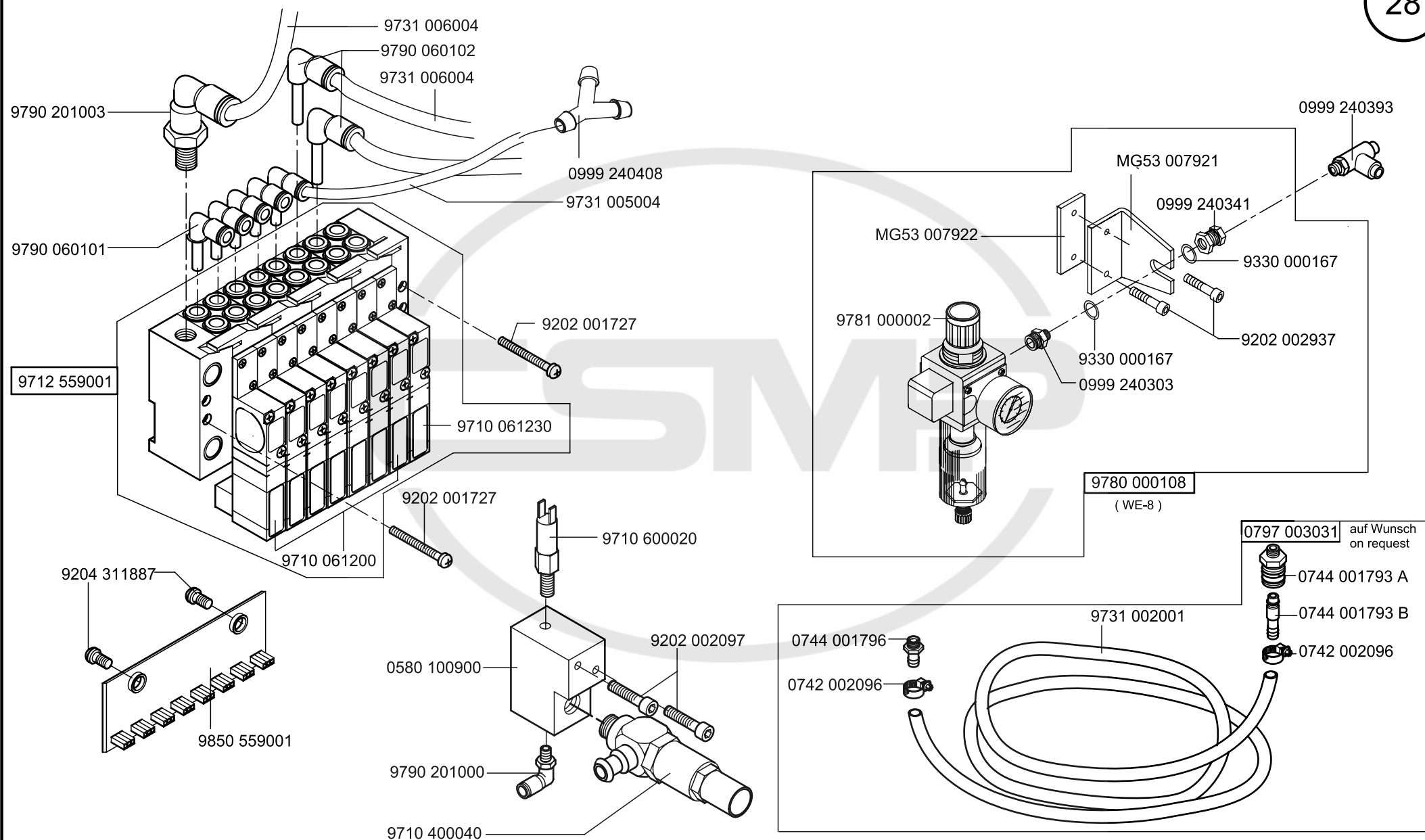
0580 590404

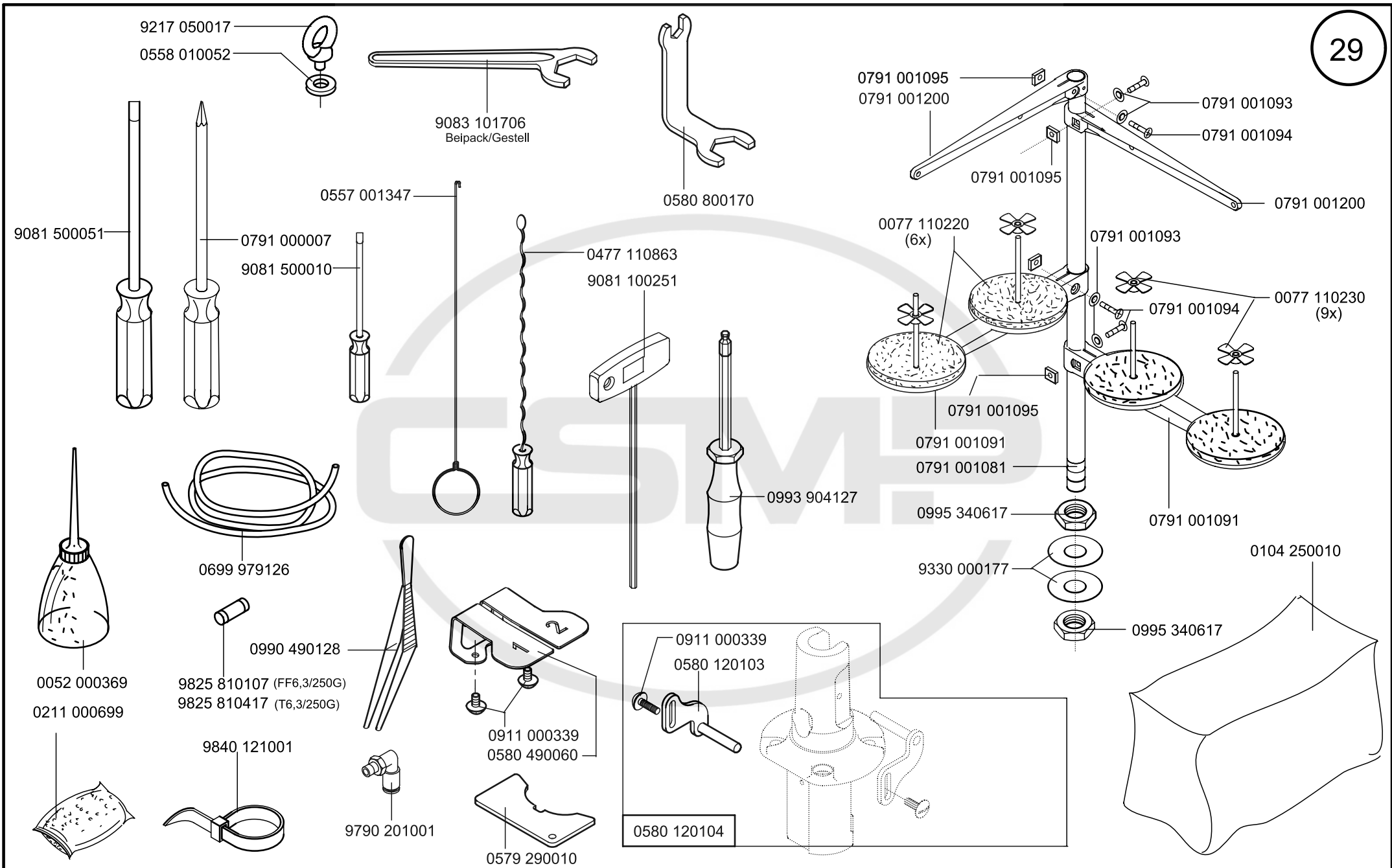
im Beipack
included in the accessories



26







Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table
0002	002037 0400	14		0556	003088	19	
0037	001280	12		0556	014030	13	
0052	000369	29, 30		0557	000618	12	
0067	161020	04		0557	000620	12	
0067	320150	03		0557	001347	29, 30	
0077	110220	27, 29, 30		0557	001557	22, 23	
0077	110230	29, 30		0557	003270	08	
0104	250010	29, 30		0558	000035	03	
0171	003232	13		0558	000058 A	03	
0171	003236	13		0558	000059 A	03	
0171	003239	13		0558	000060 A	03	
0195	003360	09		0558	000061 A	03	
0211	000007	27		0558	000061 B	03	
0211	000258	15		0558	000580	08	
0211	000390 A	04		0558	000580 A	08	
0211	000447	12		0558	001158	12	
0211	000699	29, 30		0558	001159	12	
0211	000806	19		0558	007224	08	
0212	004807	18		0558	007839	08	
0216	000117	15		0558	007840	08	
0219	000353	19		0558	009011	12	
0220	002830	12		0558	010052	29	
0244	000604 A	12		0558	140240	08	
0244	000700	01, 04		0559	100723	01	
0246	000167	13		0559	110060	12	
0246	000264 A	03		0559	120023	03	
0249	008401	08		0559	120073	03	
0265	002402	19		0559	150040	12	
0271	000756	03, 04, 07		0559	150050	12	
0271	001397	05		0559	150064	12	
0273	000006	01		0559	150070	12	
0367	151030	09		0559	150080	12	
0367	160740	04		0559	150090	12	
0367	240040	26		0559	150100	12	
0380	000077	02		0559	150110	12	
0477	110863	29, 30		0559	150120	12	
0541	000292	14		0559	150370	12	
0556	003087	19		0559	180344	03	
				0570	001100	08	
				0570	001847	09	
				0578	020738	27	
				0579	100380	18	
				0579	110074	23	
				0579	140060	27	
				0579	140070	27	
				0579	140074	27	
				0579	140130	27	
				0579	180014	04	
				0579	180024	01	
				0579	290010	29, 30	
				0580	100034	11	
				0580	100044	01	
				0580	100053	06	
				0580	100064	06	
				0580	100094	16	
				0580	100103	16	
				0580	100113	16	
				0580	100120	16	
				0580	100130	16	
				0580	100150	16	
				0580	100180	06	
				0580	100204	01	
				0580	100223	05	
				0580	100230	05	
				0580	100243	05	
				0580	100250	05	
				0580	100260	05	
				0580	100270	05	
				0580	100280	05	
				0580	100310	05	
				0580	100330	16	
				0580	100344	20	
				0580	100350	16	
				0580	100380	15	
				0580	100393	15	
				0580	100400	15	
				0580	100410	14	
				0580	100450	01	
				0580	100474	05	
				0580	100484	05	
				0580	100500	05	
				0580	100510	05	
				0580	100520	05	
				0580	100530	05	
				0580	100540	05	
				0580	100550	18	
				0580	100570	18	
				0580	100580	18	
				0580	100600	14	
				0580	100610	14	
				0580	100620	14	
				0580	100640	18	
				0580	100654	14	
				0580	100660	14	
				0580	100670	14	
				0580	100680	14	
				0580	100700	26	
				0580	100710	26	
				0580	100740	05	
				0580	100790	15	
				0580	100803	18	
				0580	100840	18	
				0580	100860	15	
				0580	100900	28	
				0580	100940	15	
				0580	100950	15	
				0580	101004	06	
				0580	101030	05	
				0580	101060	15	
				0580	101200	16	
				0580	101210	16	
				0580	110013	13	
				0580	110050	13	
				0580	110060	13	

Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table
0580 110073	13	0580 140250	08	0580 150320	11	0580 560033	07
0580 110100	13	0580 140260	08	0580 150330	12	0580 560040	10
0580 110123	13	0580 140270	08	0580 150390	12	0580 560050	10
0580 110130	13	0580 140280	19	0580 150400	12	0580 560060	10
0580 110140	13	0580 140300	09	0580 150413	11	0580 560073	10
0580 110150	13	0580 140330	08	0580 150420	13	0580 560080	10
0580 110163	13	0580 140340	09	0580 180010	03	0580 560100	17
0580 110180	13	0580 140430	09	0580 180044	04	0580 560110	17
0580 110190	13	0580 140450	10	0580 180064	03	0580 560133	17
0580 110230	13	0580 140490	08	0580 180080	03	0580 560143	07
0580 110243	04	0580 140500	12	0580 180090	04	0580 560150	17
0580 110260	13	0580 140510	09	0580 180103	04	0580 560170	17
0580 110280	13	0580 140600	08	0580 180110	04	0580 560183	17
0580 110290	13	0580 140613	08	0580 180123	03	0580 560190	17
0580 110300	13	0580 150010	11	0580 180150	03	0580 560260	09, 17
0580 120064	03	0580 150023	12	0580 180160	03	0580 560280	10
0580 120070	03	0580 150034	11	0580 180183	03	0580 560300	07
0580 120103	29, 30	0580 150044	11	0580 180250	04	0580 560320	07
0580 120104	29, 30	0580 150060	12	0580 180260	04	0580 560330	07
0580 120124	02	0580 150070	12	0580 180290	04	0580 560344	07, 16, 17
0580 120134	03	0580 150080	12	0580 180323	03	0580 590030	15
0580 120300	01	0580 150090	12	0580 180330	03	0580 590040	15
0580 140023	09	0580 150103	12	0580 180340	03	0580 590060	15
0580 140024	09	0580 150113	12	0580 350030	12	0580 590294	25
0580 140050	09	0580 150124	12	0580 350050	12	0580 590300	25
0580 140060	09	0580 150163	12	0580 350760	12	0580 590310	25
0580 140070	09	0580 150173	12	0580 380020	03	0580 590320	25
0580 140080	09	0580 150180	12	0580 380024	03	0580 590330	25
0580 140090	09	0580 150210	12	0580 490010	04	0580 590340	25
0580 140103	09	0580 150220	12	0580 490030	20	0580 590404	26
0580 140114	08	0580 150230	12	0580 490040	20	0580 590410	26
0580 140123	08	0580 150240	12	0580 490060	29, 30	0580 590420	26
0580 140124	08	0580 150253	12	0580 490080	14	0580 590504	24
0580 140153	08	0580 150260	12	0580 490100	20	0580 590510	24
0580 140163	08	0580 150270	12	0580 490140	16	0580 590520	24
0580 140200	15	0580 150280	12	0580 490150	16	0580 590574	26
0580 140220	04	0580 150290	11	0580 560010	10	0580 800170	29, 30
0580 140230	19	0580 150300	11	0580 560020	10	0620 760092	19

Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table
0699 979126	27, 29, 30	0998 912080	13	9190 110015	03, 04	9203 003027	05
0699 979265	12	0999 200597	21	9201 111297	16	9203 003037	14
0699 989250	15	0999 240303	28	9201 112457	09	9203 003057	03, 14
0700 000043	22, 23	0999 240341	28	9201 113767	23	9203 003101	12
0700 000044	22, 23	0999 240389	12	9202 001637	03	9203 003357	23
0700 000045	22, 23	0999 240393	28	9202 001658	12	9203 003647	12
0700 000050	22, 23	0999 240408	28	9202 001667	12	9203 100617	26
0700 058000	22	1001 009247	03	9202 001677	12	9203 110037	12
0700 058001	23	9041 100025	03, 04	9202 001698	12	9203 113103	03
0700 058002	24	9041 100030	04	9202 001727	12, 28	9203 123077	12
0739 000163	24	9041 100040	19	9202 002057	05, 09	9203 143803	09
0741 000481	23	9041 100050	19	9202 002067	01, 03, 09, 15, 17, 19	9203 143991	04
0742 002096	28	9041 102030	03, 04	9202 002077	03, 04	9204 002167	24
0742 021447	03	9041 102035	05	9202 002078	05	9204 101657	10, 15
0744 001793 A	28	9050 050001	19	9202 002087	04, 05, 07, 09, 16, 17	9204 101667	15
0744 001793 B	28	9081 100251	29, 30		20	9204 101677	08
0744 001796	28	9081 500010	29, 30	9202 002097	09, 18, 24, 28	9204 201047	13
0791 000007	29, 30	9081 500051	29, 30	9202 002107	04, 13, 17	9204 201647	13
0791 001081	29, 30	9083 101706	29, 30	9202 002127	09, 17	9204 201657	12, 13, 14, 20
0791 001091	29, 30	9110 000030	17	9202 002137	15	9204 201677	13
0791 001093	29, 30	9120 010350	12	9202 002487	06, 10, 20, 27	9204 201697	13
0791 001093 A	01	9120 030172	06	9202 002497	03, 05, 25	9204 201727	14
0791 001094	29, 30	9120 050100	16	9202 002527	05	9204 201757	14, 26
0791 001095	29, 30	9120 050121	16	9202 002557	05	9204 201787	15
0791 001200	29, 30	9120 130250	03	9202 002568	24	9204 201967	01, 10
0793 000347	19	9120 130251	12	9202 002877	07	9204 301467	14
0793 073048	03	9120 490080	17	9202 002887	16	9204 311887	28
0797 002016	09	9122 000140	04	9202 002907	05	9204 432077	03
0797 003031	28	9124 022120	10	9202 002917	16	9204 432087	05
0798 000610	22, 23	9126 300110	04	9202 002937	28	9205 011641	13
0798 221022	14	9129 016050	01, 11	9202 003027	05	9205 101528	03
0902 000131	03	9130 220142	04	9202 003287	22, 23	9205 101548	12
0902 004102	12	9130 221120	06	9202 003297	06	9205 101868	12
0911 000339	08, 12, 20, 26, 29, 30	9130 280010	16	9202 003307	22, 23	9205 102143	16
0990 490128	29, 30	9130 280031	16	9202 003337	06	9205 102158	04
0993 904127	29, 30	9136 700010	17	9202 043328	18	9205 102178	10
0995 340617	29, 30	9180 310120	15	9203 000398	13	9205 102468	08, 15
0996 120497	04	9190 100167	01	9203 002431	07, 16, 17	9205 102473	04, 06, 10, 11

Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table	Teile-Nr./Part-no.	Tafel/Table
9205 102478	11	9343 000060	14	9740 001420	03	9850 580005	21
9205 102488	03, 04, 09, 16	9352 000050	12	9740 001440	18	9870 001020	22, 23
9205 102513	08, 09	9352 000070	04	9740 003215	08	9870 001115	18
9205 102538	11	9352 000080	08	9740 012030	15	9870 001116	18
9205 161848	15, 17	9352 000120	04	9742 200000	08	9880 580001	20
9206 100207	14, 15	9352 000140	27	9742 300200	08	9880 580002	21
9206 100457	13	9352 000150	18	9780 000108	28	9880 580003	14
9206 100637	19	9352 640050	13	9781 000002	28	9880 580004	14
9206 200087	18, 22, 23	9353 000320	04	9790 000220	12	MG43 000062	22, 23
9207 170227	22	9354 010190	06	9790 060101	09, 28	MG53 007921	28
9207 170437	22, 23, 27	9354 010210	06	9790 060102	28	MG53 007922	28
9207 171057	22, 23	9357 000040	12	9790 200000	09, 13	MG58 000111	22, 23
9210 013367	25	9357 000070	12	9790 201000	28	MG58 000114	23
9217 050017	29	9357 000077	13	9790 201001	27, 29, 30	MG58 000604	22, 23
9225 201740	08, 12	9357 000087	17	9790 201003	28	MG58 400104	22
9231 011177	18	9357 000107	09, 15, 17	9790 202000	09	MG58 400124	23
9231 110047	23	9357 000150	06	9790 315103	12		
9231 110057	18	9380 520180	16	9800 150009	06		
9231 110137	18, 23	9400 000241	12	9815 580008	22, 23		
9255 110050	09, 15	9400 000380	18	9815 710103	16, 17		
9301 101281	12	9401 000090	08	9815 740022	13		
9301 211090	04	9700 100089	12	9815 935006	04		
9330 000027	12	9700 100092	09	9820 110007	13		
9330 000067	05, 16	9700 520001	05	9822 633001	14		
9330 000087	03, 04, 05, 09, 13, 17	9706 000312	18	9825 190104	22, 23		
9330 000097	03, 10, 27	9710 061200	28	9825 810107	29, 30		
9330 000127	18, 23	9710 061230	28	9825 810417	29, 30		
9330 000167	28	9710 400040	28	9830 515057	21		
9330 000177	29, 30	9710 600020	28	9840 120001	22, 23		
9330 200097	13	9710 920011	09	9840 120026	09		
9330 200117	16	9712 559001	28	9840 120027	15		
9330 900097	04, 15, 18, 20	9731 001051	19	9840 121001	04, 29, 30		
9330 900107	20, 24, 25	9731 002001	28	9840 121002	15		
9330 900117	16, 22, 23	9731 005004	09, 28	9840 133012	22, 23		
9330 900127	06	9731 006004	27, 28	9840 135012	22, 23		
9334 000050	08	9731 007035	03, 04	9850 001064	13		
9334 001640	08	9731 008061	15	9850 001065	20		
9334 001670	03	9740 001220	18	9850 559001	28		



Einrichtungen der:
Equipments of: 0559-151000

Ausgabe
Edition
10.2003

Blatt 1
Page

Fortsetzung Blatt 2
Continued page

E-Nr. E-No.	Nähgut / Material	Knopfloch ohne Riegel / Buttonhole without tack	Knopfloch Keilriegel / Buttonhole taper tack	Knopfloch ohne Auge / Buttonhole without eye	Knopfloch Querriegel / Buttonhole cross tack	Knopfloch Rundriegel / Buttonhole round tack	Schnürlöcher / Eyelet	Schneiden vor / Cut before	Schneiden nach / Cut after	Knopflochbreite min. / min. buttonhole width (mm)	Knopflochbreite max. / max. buttonhole width (mm)	Mit Rundgimpe / with round gimp	Schnittlänge max. / max. cutting length	Nählänge max. / max. sewing length
E1501*	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear. For buttonholes in jackets, coats, sportswears.	x	x	x	x	x			x	3,5	5,0	x	42	42
E1502	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats, sportswears (handiwork alike).	x	x	x	x	x			x	3,5	5,0		42	42
E1504	Für Knopflöcher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchable material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	3,5	5,0	x	42	42
E1521*	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel, Sportswear. For buttonholes in	x	x	x	x	x		x	x	5,0	8,0	x	42	42
E1522	Für Knopflöcher in Sakkos/Jacken, Mäntel (Handarbeitsähnlich). For buttonholes in jackets, coats, sportswears (handiwork alike).	x	x	x	x	x		x	x	5,0	8,0		42	42
E1524*	Für Knopflöcher in stark dehnbarem Nähgut z.B. Strickware. For buttonholes in stretchable material for example knitwear.	x	x	x	x	x			x	5,0	8,0	x	42	42
E1551	Für Knopflöcher in Hinterhosentaschen mit speziellem Rückhaltebügel. Auge 12 mm weiter vorne. For buttonholes in hip pockets. 12 mm eye in the front.	x	x	x					x	3,5	5,0	x	26	26
E1553	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands.	x	x	x					x	3,5	5,0	x	26	26
E1573*	Für Knopflöcher in Jeans. Mit speziellen oberen Stoffklemmen für Bundverarbeitung. For buttonholes in denims. With special upper cloth clamps for waistbands.	x	x	x	x	x		x	x	5,0	8,0	x	26	26

* Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

* Only those equipments can be ordered together with the machine!

■ = Änderung / Modification

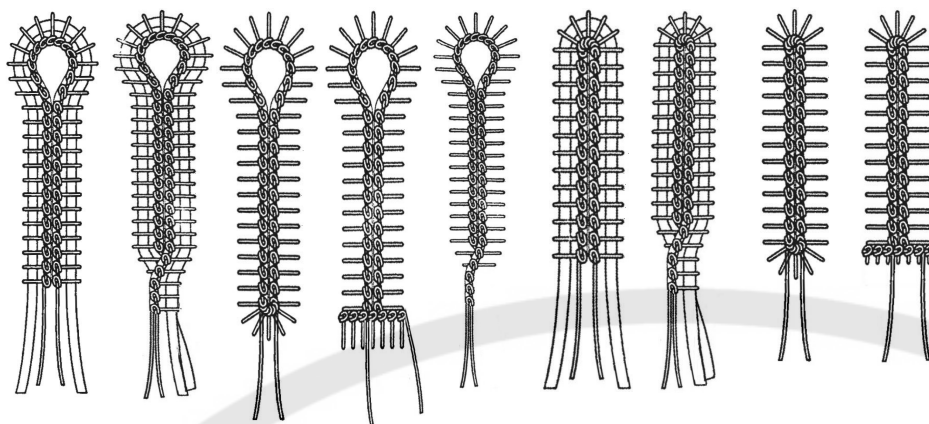


Einrichtungen der:
Equipments of: **0559-151000**

Ausgabe
Edition
10.2003

Blatt 2
Page

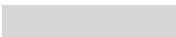
Fortsetzung Blatt 3
Continued page



E-Nr. / E-No.		1501*	1521*	1524*	1573*
Stichplatte Throat plate		0580 200010	0580 200040	0580 200040	0580 200030
Greifer, links Looper, left		0557 002872	0557 002872	0557 002872	0557 002872
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K	0557 002876 K	0557 002876 K
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0580 211080	0580 211080	0558 002732	0558 009168
	oben, rechts upper, right	0580 211070	0580 211070	0558 002731	0558 009148
	unten, links lower, left	0580 210070	0580 210010	0580 210050	0580 210190
	unten, rechts lower, right	0580 210080	0580 210020	0580 210060	0580 210200
Messer / Knife Augengröße / Eyelet size		0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330400 --	0580 330380 2,1 x 3,2 mm
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 90	9092 057900 125

* Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

* Only those equipments can be ordered together with the machine!

 = Änderung / Modification

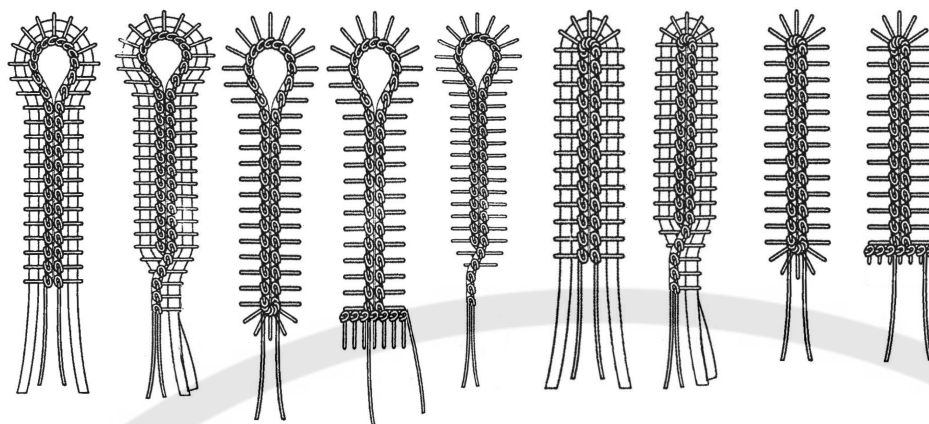


Einrichtungen der:
Equipments of: **0559-151000**

Ausgabe
Edition
10.2003

Blatt 3
Page

Fortsetzung Blatt 4
Continued page



E-Nr. / E-No.		1502	1522	1504	1551	1553
Stichplatte Throat plate		0580 200010	0580 200040	0580 200010	0580 200010	0580 200010
Greifer, links Looper, left		0557 002872 A	0557 002872 A	0557 002872 A	0557 002872 A	0557 002872 A
Greifer, rechts Looper, right		0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A	0557 000602 A
Spreizer, links Spreader, left		0558 002035	0557 002876 K	0558 002035	0558 002035	0558 002035
Spreizer, rechts Spreader, right		0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611	0557 000611
Stoffklemmen Cloth clamps	oben, links upper, left	0580 211080	0580 211080	0558 002732	0558 009142	0558 009168
	oben, rechts upper, right	0580 211070	0580 211070	0558 002731	0558 009162	0558 009148
	unten, links lower, left	0580 210070	0580 210010	0580 210130	0580 210230	0580 210230
	unten, rechts lower, right	0580 210080	0580 210020	0580 210140	0580 210240	0580 210240
Messer Augengröße Knife Eyelet size		0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330390 2,8 x 4,3 mm	0580 330400 ohne / without	0580 330370 2,8 x 4,3 mm	0580 330380 2,1 x 3,2 mm
Nadelsystem / Needle system Nadeldicke / Needle size Nm:		9092 057900 100	9092 057900 100	9092 057900 90	9092 057900 100	9092 057900 125
Hinterhose Rückhaltebügel Back trouser Retention bracke					0580 590574	

* Nur diese Einrichtungen können zusammen mit der Maschine bestellt werden!

* Only those equipments can be ordered together with the machine!

= Änderung / Modification

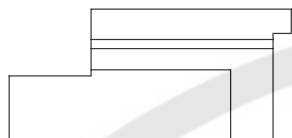
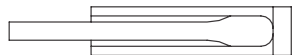


Schneidblöcke der:
Cutting block for the: 0559

Ausgabe
Edition
09.2003

Blatt 4
Page

Fortsetzung Blatt 5
Continued page



Schneidblöcke mit Auge
Cutting block with eye

0559-E01501

0559-E01521

0559-E01573

0559-E01502

0559-E01522

0559-E01551

0559-E01553

0580 330010
10 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 0033020
12 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330030
14 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330040
16 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330050
18 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330060
20 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330070
22 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330080
24 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330090
26 mm

X

X

X

X

X

X

X

0580 330100
28 mm

X

X

X

X

 = Änderung / Modification

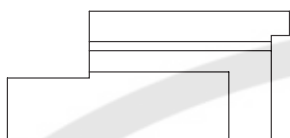


Schneidblöcke der:
Cutting block for the: 0559

Ausgabe
Edition
09.2003

Blatt 5
Page

Fortsetzung Blatt 6
Continued page



Schneidblöcke mit Auge
Cutting block with eye

0559-E01501

0559-E01521

0559-E01573

0559-E01502

0559-E01522

0559-E01551

0559-E01553

0580 330110
30 mm

X

X

X

X

0580 330120
32 mm

X

X

X

X

0580 330130
34 mm

X

X

X

X

0580 330150
38 mm

X

X

X

X

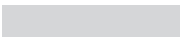
0580 330170
42 mm

X

X

X

X

 = Änderung / Modification

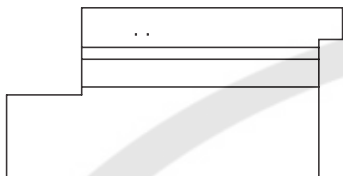
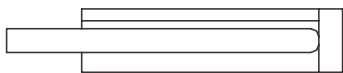


Schneidblöcke der:
Cutting block for the: 0559

Ausgabe
Edition
09.2003

Blatt 6
Page

Fortsetzung Blatt 7
Continued page



Schneidblöcke ohne Auge
Cutting block without eye

0559-E01524

0559-E01504

0580 330180
6 mm

X

X

0580 330190
8 mm

X

X

0580 330200
10 mm

X

X

0580 330210
12 mm

X

X

0580 330220
14 mm

X

X

0580 330230
16 mm

X

X

0580 330240
18 mm

X

X

0580 330250
20 mm

X

X

0580 330260
22 mm

X

X

0580 330270
24 mm

X

X

0580 330280
26 mm

X

X

0580 330290
28 mm

X

X

 = Änderung / Modification

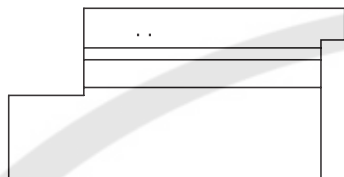
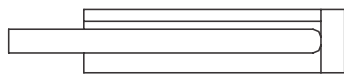


Schneidblöcke der:
Cutting block for the: 0559

Ausgabe
Edition
09.2003

Blatt 7
Page

Fortsetzung Blatt --
Continued page



Schneidblöcke ohne Auge
Cutting block without eye

0559-E01524

0559-E01504

0580 330300
30 mm

X

X

0580 330310
32 mm

X

X

0580 330320
34 mm

X

X

0580 330340
38 mm

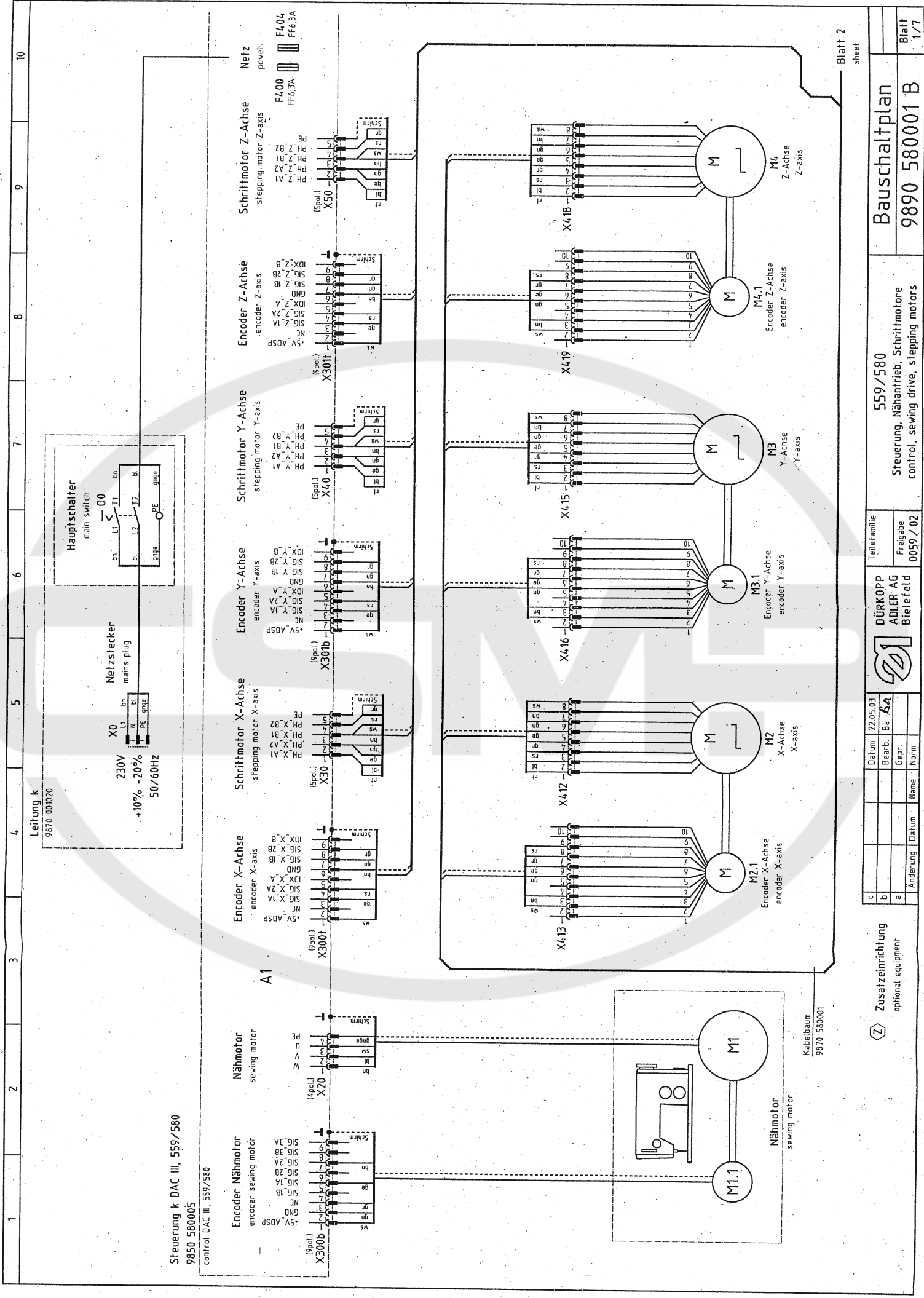
X

X

0580 330360
42 mm

X

X



Steuerung k DAC III, 559/580
9850 580005

control DAC III, 559/580

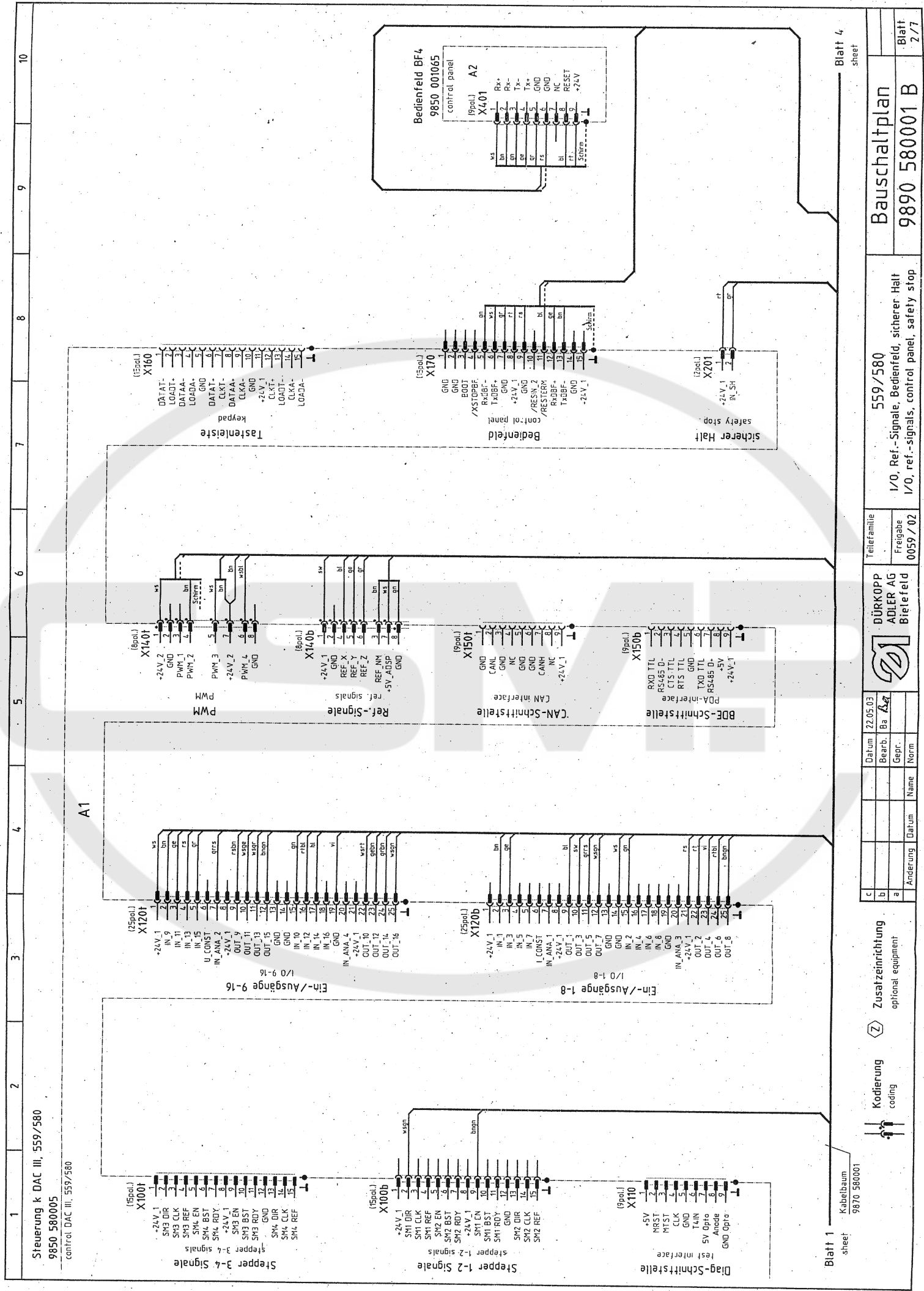
Kabelbaum
9870 580001

Blatt 2
sheet

Zusatzeinrichtung
optional equipment

c	Datum	22.05.03	Tellerfamilie	559/580
b	Bearb.	Ba A4	Freigabe	Steuerung, N�hantrieb, Schrittmotore
a	Gepr.		Freigabe	control, sewing drive, stepping motors
	Norm			

Bauschaltplan		559/580	9890 580001 B
Blatt		1/7	



Steuerung k DAC III, 559/580
9850 580005
control DAC III, 559/580

Blatt 1
Kabelbaum
sheet
9870 580001

Blatt 4
sheet

Kodierung
coding

Zusatzzeile
optional equipment

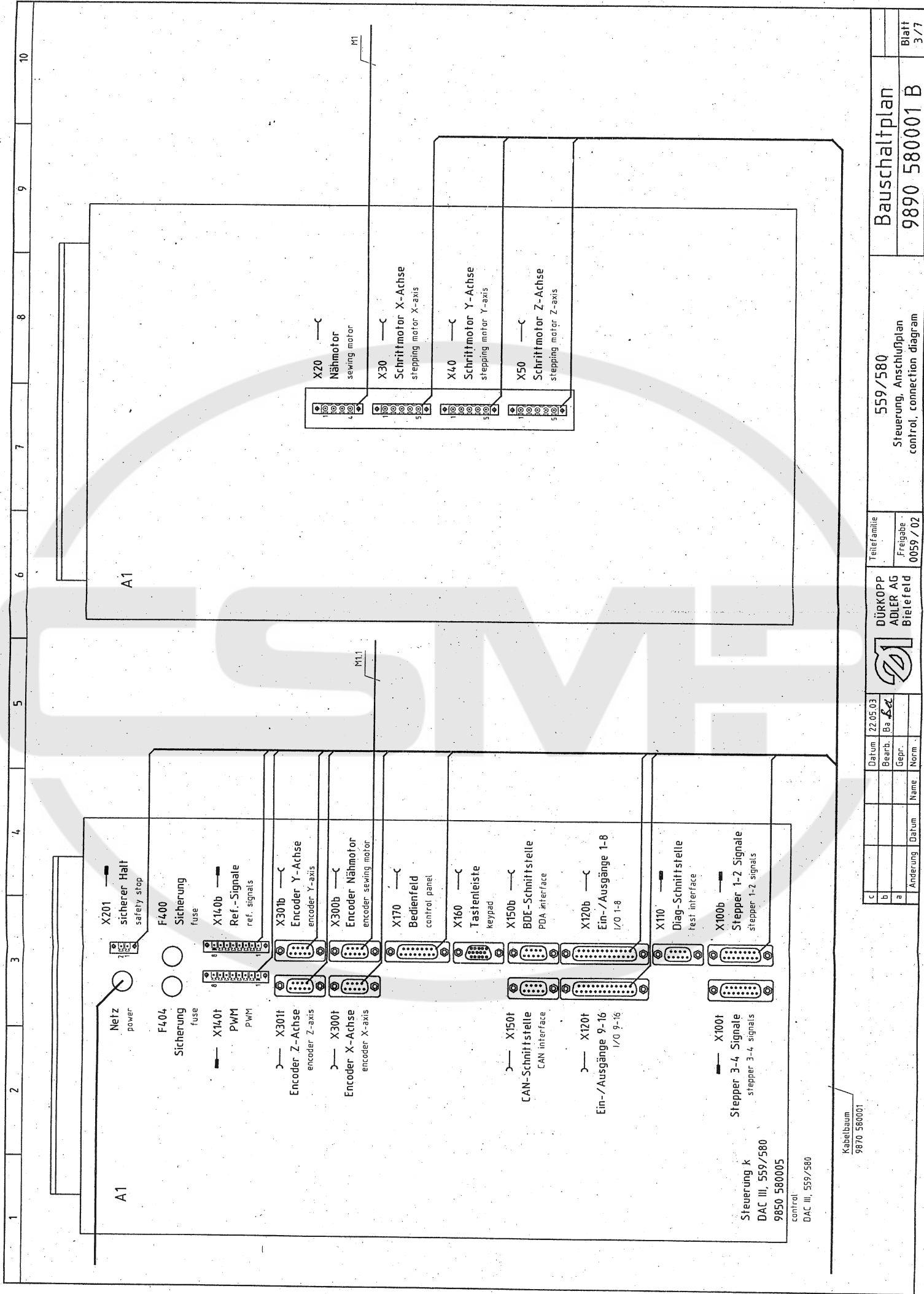
c	datum	22.05.03	Bearb.	Ba	Ad
b					
a	Änderung	Datum	Name	Gepr.	Norm

559/580
I/O, Ref.-Signale, Bedientfeld, sicherer Halt
I/O, ref.-signals, control panel, safety stop



DÜRKOPP
ADLER AG
Bielefeld

Bauschaltplan
9890 580001 B
Blatt
2/7



c	Datum	22.05.03
b	Bearb.	Ba
a	Gepr.	La
	Änderung	Datum
	Name	Norm



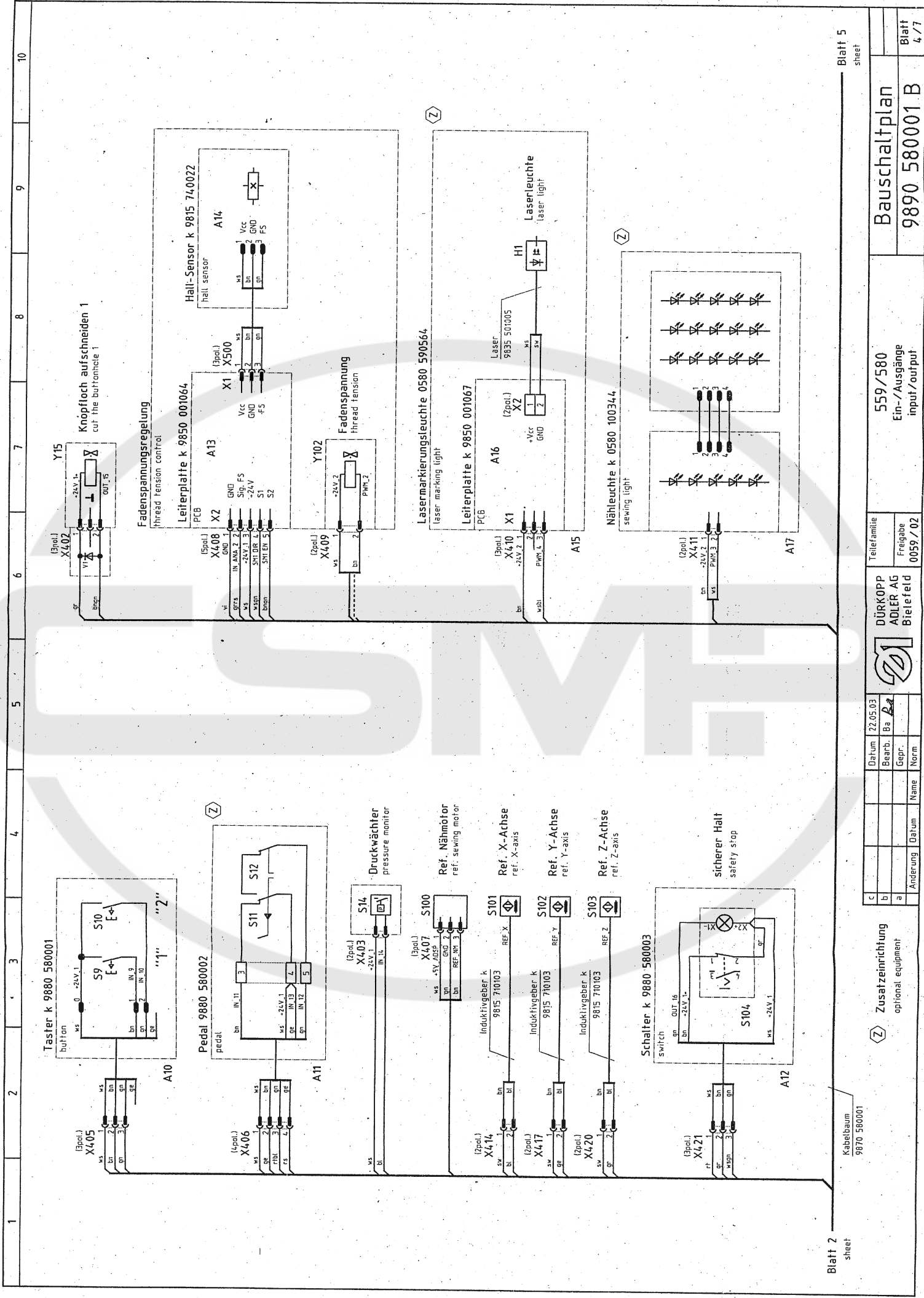
DÜRKOPP
ADLER AG
Bielefeld

Teilerfamilie
Freigabe
0059 / 02

559/580
Steuerung, Anschlußplan
control, connection diagram

Bauschaltplan
9890 580001 B

Blatt
3/7



<									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10											
Verbindung/ connection	Punkt/ point	Blatt/ sheet	Verbindung/ connection	Punkt/ point	Blatt/ sheet	Verbindung/ connection	Punkt/ point	Blatt/ sheet	Verbindung/ connection	Punkt/ point	Blatt/ sheet									
W	X20/1 M1/1	1	+24V_1	X100/1	2	+24V_2	X140/1	2	RXD TTL	X150b/1	2	GND	X170/1	2	+5V_ADSP	X300b/1	1	+24V	A20-X3/1	5
V	X20/2 M1/2	1	MRST	X110/2	2	GND	X140/2	2	RS485 0-	X150b/2	2	GND	X170/2	2	GND	X300b/2	1	S2	A20-X3/2	5
U	X20/3 M1/3	1	MTST	X110/3	2	PWM_1	X140/3	2	CTS TTL	X150b/3	2	PWM_1	X170/3	2	NC	X300b/3	1	S3	A20-X3/3	5
PE	X20/4 M1/4	1	CLK	X110/4	2	PWM_2	X140/4	2	RTS TTL	X150b/4	2	PWM_2	X170/4	2	SIG_1B	X300b/4	1	(KL 555)		
			GND	X110/5	2	PWM_3	X140/5	2		X150b/5	2	PWM_3	X170/5	2	SIG_1A	X300b/5	1	GND	A21-X2/1	5
			T4IN	X110/6	2	PWM_4	X140/6	2		X150b/6	2	PWM_4	X170/6	2	SIG_2B	X300b/6	1	(KL 580)	S1-X502/1	5
PH_X_A1	X30/1 M2-X412/1	1	5V Opto	X110/7	2	+24V_2	X140/7	2		X150b/7	2	+24V_2	X170/7	2	SIG_2A	X300b/7	1	>IN_1	A21-X2/2	5
PH_X_A2	X30/2 M2-X412/5	1	Anode	X110/8	2	GND	X140/8	2	RS485 0+	X150b/8	2	GND	X170/8	2	SIG_3B	X300b/8	1	(KL 580)	S1-X502/3	5
PH_X_B1	X30/3 M2-X412/6	1	GND Opto	X110/9	2	GND	X140/9	2	+5V	X150b/9	2	GND	X170/9	2	SIG_3A	X300b/9	1	+24V	A21-X2/4	5
PH_X_B2	X30/4 M2-X412/3	1								X150b/10	2							(KL 580)	S1-X502/4	5
PE	X30/5	1								X150b/11	2									
										X150b/12	2									
PH_Y_A1	X40/1 M3-X415/1	1	+24V_1	X120/1	2	+24V_1	X140b/1	2	DATA-	X160/1	2	+24V_1	X170/1	2	/RESIN_2	X301/1	1	+24V	A21-X3/1	5
PH_Y_A2	X40/2 M3-X415/2	1	IN_9	X120/2	2	S01-X417/1	X140b/2	2	LOAD+	X160/2	2	S01-X417/1	X170/2	2	/RESTERM	X301/2	1	S2	A21-X3/2	5
PH_Y_B1	X40/3 M3-X415/3	1	IN_11	X120/3	2	S02-X417/2	X140b/3	2	DATA+	X160/3	2	S02-X417/2	X170/3	2	RxDB+	X301/3	1	(KL 580)		
PH_Y_B2	X40/4 M3-X415/4	1	IN_13	X120/4	2	S03-X417/3	X140b/4	2	LOAD+	X160/4	2	S03-X417/3	X170/4	2	TxDDB+	X301/4	1	S3	A21-X3/3	5
			IN_15	X120/5	2	REF_1	X140b/5	2	DATA-	X160/5	2	REF_1	X170/5	2	GND	X301/5	1	(KL 580)		
			U_CONST	X120/6	2	REF_2	X140b/6	2	LOAD+	X160/6	2	REF_2	X170/6	2	INDEX_Z_A	X301/6	1			
			IN_17	X120/7	2	REF_3	X140b/7	2	DATA+	X160/7	2	REF_3	X170/7	2	GND	X301/7	1	Vcc	A13-X1/1	4
			IN_19	X120/8	2	REF_4	X140b/8	2	CLKT-	X160/8	2	REF_4	X170/8	2	SIG_Z_1A	X301/8	1	A14-X500/1	4	
			IN_21	X120/9	2	REF_5	X140b/9	2	DATA+	X160/9	2	REF_5	X170/9	2	SIG_Z_2A	X301/9	1	GND	A13-X1/2	4
			IN_23	X120/10	2	REF_6	X140b/10	2	CLKA-	X160/10	2	REF_6	X170/10	2	INDEX_Z_B	X301/10	1	A14-X500/2	4	
			IN_25	X120/11	2	REF_7	X140b/11	2	GND	X160/11	2	REF_7	X170/11	2	GND	X301/11	1	FS	A13-X1/3	4
			IN_27	X120/12	2	REF_8	X140b/12	2	CLKT-	X160/12	2	REF_8	X170/12	2	SIG_Z_1B	X301/12	1	A14-X500/3	4	
			IN_29	X120/13	2	REF_9	X140b/13	2	DATA+	X160/13	2	REF_9	X170/13	2	SIG_Z_2B	X301/13	1			
			IN_31	X120/14	2	REF_10	X140b/14	2	CLKA-	X160/14	2	REF_10	X170/14	2	INDEX_Z_B	X301/14	1			
			IN_33	X120/15	2	REF_11	X140b/15	2	GND	X160/15	2	REF_11	X170/15	2	GND	X301/15	1			
			IN_35	X120/16	2	REF_12	X140b/16	2	CLKT-	X160/16	2	REF_12	X170/16	2	SIG_Z_1A	X301/16	1			
			IN_37	X120/17	2	REF_13	X140b/17	2	DATA+	X160/17	2	REF_13	X170/17	2	SIG_Z_2A	X301/17	1			
			IN_39	X120/18	2	REF_14	X140b/18	2	CLKA-	X160/18	2	REF_14	X170/18	2	INDEX_Z_B	X301/18	1			
			IN_41	X120/19	2	REF_15	X140b/19	2	GND	X160/19	2	REF_15	X170/19	2	GND	X301/19	1			
			IN_43	X120/20	2	REF_16	X140b/20	2	CLKT-	X160/20	2	REF_16	X170/20	2	SIG_Z_1B	X301/20	1			
			IN_45	X120/21	2	REF_17	X140b/21	2	DATA+	X160/21	2	REF_17	X170/21	2	SIG_Z_2B	X301/21	1			
			IN_47	X120/22	2	REF_18	X140b/22	2	CLKA-	X160/22	2	REF_18	X170/22	2	INDEX_Z_B	X301/22	1			
			IN_49	X120/23	2	REF_19	X140b/23	2	GND	X160/23	2	REF_19	X170/23	2	GND	X301/23	1			
			IN_51	X120/24	2	REF_20	X140b/24	2	CLKT-	X160/24	2	REF_20	X170/24	2	SIG_Z_1A	X301/24	1			
			IN_53	X120/25	2	REF_21	X140b/25	2	DATA+	X160/25	2	REF_21	X170/25	2	SIG_Z_2A	X301/25	1			
			IN_55	X120/26	2	REF_22	X140b/26	2	CLKA-	X160/26	2	REF_22	X170/26	2	INDEX_Z_B	X301/26	1			
			IN_57	X120/27	2	REF_23	X140b/27	2	GND	X160/27	2	REF_23	X170/27	2	GND	X301/27	1			
			IN_59	X120/28	2	REF_24	X140b/28	2	CLKT-	X160/28	2	REF_24	X170/28	2	SIG_Z_1A	X301/28	1			
			IN_61	X120/29	2	REF_25	X140b/29	2	DATA+	X160/29	2	REF_25	X170/29	2	SIG_Z_2A	X301/29	1			
			IN_63	X120/30	2	REF_26	X140b/30	2	CLKA-	X160/30	2	REF_26	X170/30	2	INDEX_Z_B	X301/30	1			
			IN_65	X120/31	2	REF_27	X140b/31	2	GND	X160/31	2	REF_27	X170/31	2	GND	X301/31	1			
			IN_67	X120/32	2	REF_28	X140b/32	2	CLKT-	X160/32	2	REF_28	X170/32	2	SIG_Z_1A	X301/32	1			
			IN_69	X120/33	2	REF_29	X140b/33	2	DATA+	X160/33	2	REF_29	X170/33	2	SIG_Z_2A	X301/33	1			
			IN_71	X120/34	2	REF_30	X140b/34	2	CLKA-	X160/34	2	REF_30	X170/34	2	INDEX_Z_B	X301/34	1			
			IN_73	X120/35	2	REF_31	X140b/35	2	GND	X160/35	2	REF_31	X170/35	2	GND	X301/35	1			
			IN_75	X120/36	2	REF_32	X140b/36	2	CLKT-	X160/36	2	REF_32	X170/36	2	SIG_Z_1A	X301/36	1			
			IN_77	X120/37	2	REF_33	X140b/37	2	DATA+	X160/37	2	REF_33	X170/37	2	SIG_Z_2A	X301/37	1			
			IN_79	X120/38	2	REF_34	X140b/38	2	CLKA-	X160/38	2	REF_34	X170/38	2	INDEX_Z_B	X301/38	1			
			IN_81	X120/39	2	REF_35	X140b/39	2	GND	X160/39	2	REF_35	X170/39	2	GND	X301/39	1			
			IN_83	X120/40	2	REF_36	X140b/40	2	CLKT-	X160/40	2	REF_36	X170/40	2	SIG_Z_1A	X301/40	1			
			IN_85	X120/41	2	REF_37	X140b/41	2	DATA+	X160/41	2	REF_37	X170/41	2	SIG_Z_2A	X301/41	1			
			IN_87	X120/42	2	REF_38	X140b/42	2	CLKA-	X160/42	2	REF_38	X170/42	2	INDEX_Z_B	X301/42	1			
			IN_89	X120/43	2	REF_39	X140b/43	2	GND	X160/43	2	REF_39	X170/43	2	GND	X301/43	1			
			IN_91	X120/44	2	REF_40	X140b/44	2	CLKT-	X160/44	2	REF_40	X170/44	2	SIG_Z_1A	X301/44	1			
			IN_93	X120/45	2	REF_41	X140b/45	2	DATA+	X160/45	2	REF_41	X170/45	2	SIG_Z_2A	X301/45	1			
			IN_95	X120/46	2	REF_42	X140b/46	2	CLKA-	X160/46	2	REF_42	X170/46	2	INDEX_Z_B	X301/46	1			
			IN_97	X120/47	2	REF_43	X140b/47	2	GND	X160/47	2	REF_43	X170/47	2	GND	X301/47	1			
			IN_99	X120/48	2	REF_44	X140b/48	2	CLKT-	X160/48	2	REF_44	X170/48	2	SIG_Z_1A	X301/48	1			
			IN_101	X120/49	2	REF_45	X140b/49	2	DATA+	X160/49	2	REF_45	X170/49	2	SIG_Z_2A	X301/49	1			
			IN_103	X120/50	2	REF_46	X140b/50	2	CLKA-	X160/50	2	REF_46	X170/50	2	INDEX_Z_B	X301/50	1			
			IN_105	X120/51	2	REF_47	X140b/51	2	GND	X160/51	2	REF_47	X170/51	2	GND	X301/51	1			
			IN_107	X120/52	2	REF_48	X140b/52	2	CLKT-	X160/52	2	REF_48	X170/52	2	SIG_Z_1A	X301/52	1			
			IN_109	X120/53	2	REF_49	X140b/53	2	DATA+	X160/53	2	REF_49	X170/53	2	SIG_Z_2A	X301/53	1			
			IN_111	X120/54	2	REF_50	X140b/54	2	CLKA-	X160/54	2	REF_50	X170/54	2	INDEX_Z_B	X301/54	1			
			IN_113	X120/55	2	REF_51	X140b/55	2	GND	X160/55	2	REF_51	X170/55	2	GND	X301/55	1			
			IN_115	X120/56	2	REF_52	X140b/56	2	CLKT-	X160/56	2	REF_52	X170/56	2	SIG_Z_1A	X301/56	1			
			IN_117	X120/57	2	REF_53	X140b/57	2	DATA+	X160/57	2	REF_53	X170/57	2	SIG_Z_2A	X301/57	1			
			IN_119	X120/58	2	REF_54	X140b/58	2	CLKA-	X160/58	2	REF_54	X170/58	2	INDEX_Z_B	X301/58	1			
			IN_121	X120/59	2	REF_55	X140b/59	2	GND	X160/59	2	REF_55	X170/59	2	GND	X301/59	1			
			IN_123	X120/60	2	REF_56	X140b/60	2	CLKT-	X160/60	2	REF_56	X170/60	2	SIG_Z_1A	X301/60	1			
			IN_125	X120/61	2	REF_57	X140b/61	2	DATA+	X160/61	2	REF_57	X170/61	2	SIG_Z_2A	X301/61	1			
			IN_127	X120/62	2	REF_58	X140b/62	2	CLKA-	X160/62	2	REF_58	X170/62	2	INDEX_Z_B	X301/62	1			
			IN_129	X120/63	2	REF_59	X140b/63	2	GND	X160/63	2	REF_59	X170/63	2	GND	X301/63	1			
			IN_131	X120/64	2	REF_60	X140b/64	2	CLKT-	X160/64	2	REF_60	X170/64	2						

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Kurzzeichen	Teilenummer	Benennung	denomination	Typ	Bemerkung
A1	9850 580005	Steuerung k	control	DAC III, 559/580	
A2	9850 001065	Bedienfeld	control panel	BF4	
A10	9880 580001	Taster k	button		"1" "2"
A11	9880 580002	Pedal	pedal		
A12	9880 580003	Schalter k	switch		sicherer Halt
A13	9850 001064	Leiterplatte k	PCB		FS-Regelung
A14	9815 740022	Hall-Sensor k	hall sensor		FS-Regelung
A15	0580 590564	Lasermarkierungsli.	laser marking light		
A16	9850 001067	Leiterplatte k	PCB		Lasernetzteil 1fach
A17	0580 100344	Nähleuchte k	sewing light		
A20	9850 559001	Leiterplatte k	PCB	Verteiler Nähkopf	Klasse 559
A21	9850 580001	Leiterplatte k	PCB	Verteiler Nähkopf	Klasse 580
F400	9825 810107	Sicherung	fuse	FF6,3A	5x20mm
F404	9825 810107	Sicherung	fuse	FF6,3A	5x20mm
H1	9835 501005	Laser	laser		
M1	9800 150009	Nähantrieb o.S.	sewing motor	QE3760	ohne Steuerung
M2	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		X-Achse
M2.1	9815 950002	Encoder	encoder		X-Achse
M3	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		Y-Achse
M3.1	9815 950002	Encoder	encoder		Y-Achse
M4	9800 580026	Schrittmotor	stepping motor		Z-Achse
M4.1	9815 950002	Encoder	encoder		Z-Achse
Q0	9815 580008	Netzschalter	main switch		rot-gelb
S1	9815 740001	Unterfadenwächter	lower thread monit.	IDS/D	Klasse 580
S14	9710 600020	Druckwächter	pressure monitor		
S100	9815 935006	Lichtschranke	light barrier	GP1A05A	
S101	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
S102	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
S103	9815 710103	Induktivgeber	approximate switch	M8x1x40	konf. ET 9815 710100
S104	9815 120002	Schalter	switch		
S104.1	9822 633001	Glühlampe	light bulb	28V / 40mA	
V1	9805 111001	Diode	diode	1N4007	
X0	9825 190104	Netzstecker	mains plug		
Y102	9820 110007	Hubmagnet	solenoid	FS-Regelung	

9890 580001 B / 7

c		Datum	22.05.03
b		Bearb.	Ba
a		Gepr.	
	Anderung	Datum	Name



DÜRKOPP
ADLER AG
Bielefeld

Teilefamilie
Freigabe
0059 / 02

559/580
Teieliste
part list

Bauschaltplan

9890 580001 B

Blatt
7/7